

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
woensdag met
Business Napa Af 1,55
zaterdag met Napa Af 1,55

vrijdag
29 mei 2009
jaargang 125
nr 119

AMIGOE



5 Aruba

Magic FM
verhuist naar
South Beach Centre



6 Sport

AZ ook kampioen
bij vrouwen



9 Wereld

Venezuela begint
steeds meer op
Cuba te lijken



14 Financieel

GM klaar voor
faillissement



Eindvonnis wijkbewoners versus Isla: Overschrijding zwaveldioxide Isla moet in 2010 stoppen

WILEMSTAD — Refineria Isla moet per 1 januari 2010 de overschrijding van de immissienorm (wat neerdaalt, niet wat uit de schoorsteen komt, red.) voor SO₂ (zwaveldioxide) van 80 µg/m³ als jaargemiddelde ter plaatse van de joodse begraafplaats Beth Chaim stoppen en dat ook handhaven. Dat oordeelde de rechter vandaag in een eindvonnis in de zaak die 25 wijkbewoners, de jachthaven te Piscadera en Stichting Humanitaire Zorg (SHZC) tegen de Isla hadden aangespannen. Houdt Isla zich niet aan dit vonnis, dan staat daar een dwangsom van 5 miljoen gulden per jaar op dat de raffinaderij deze norm toch overschrijdt. Isla kan nog in beroep gaan tegen dit vonnis. Verder verbiedt de rechter Refineria Isla om vanaf het jaar 2010 de immissienorm voor TSP (fijnstof) van 150 µg/m³ als 24-uursgemiddelde ter plaatse van Beth Chaim vaker dan 18 maal per jaar te overschrijden, op straffe van een dwangsom van een half miljoen gulden. Daarnaast moet de raffinaderij ook de proces- en de rest van de deskundige kosten betalen, om en nabij de 52.000 gulden. Norbert George, voorzitter van SHZC, en Peter van Leeuwen van Stichting Schoon Milieu

op Curaçao (Smoc) toonden zich uiterst tevreden met dit vonnis. “De weg is geopend voor een reeks vervolg- en schadezaken”, aldus George. Van Leeuwen: “Isla heeft steeds gezegd dat ze moet sluiten als ze moet voldoen aan de vergunning en dat sluiting een economische rampspoed voor Curaçao zou betekenen. Daardoor is veel onrust ontstaan op het eiland, vooral onder de werknemers. Smoc heeft sluiting nooit geëist. De rechter heeft vastgesteld dat Isla wel degelijk kan voldoen zonder te sluiten. De te treffen maatregelen en de daarmee gemoeide kosten zijn ook veel en veel minder dan de Isla de rechter had voorgespiegeld.” Deskundigen hebben berekend dat het, uitgaande van de situatie in 2005, Refineria Isla grofweg 100 miljoen dollar kost om te gaan opereren binnen de milieunormen. In het kader van de belangenafweging oordeelt de rechter dat deze investeringen van Isla geveerd kunnen worden. “Een deel van de maatregelen daartoe stelt Refineria Isla reeds te hebben genomen en betaald in het kader van het sindsdien uitgevoerde Isla Refinery Upgrading Program (Irup). Tegenover deze kosten staan ook opbrengsten”, aldus het vonnis.

Antilliaanse premier over herstructurering Koninkrijk

‘Praat, zeur of ruzie, maar blijf aan tafel’

ORANJESTAD — “Hadden we haar maar als premier”, verzuchtten enkele aanwezigen na de toespraak van de Antilliaanse premier Emily de Jongh-Elhage in Cas di Cultura gisteren. Ze was er op uitnodiging van de stichting Epilepsie die ook – ondanks haar jonge bestaan – de president van de Centrale Bank Aruba als gastsprekers had weten te strikken voor een fundraising.

door onze verlaggever
Sharina Henriquez

De programmering trok dan ook veel bezoekers uit het hoger kader: directeuren van grote bedrijven, leiders van vakbonden en werkgeversorganisaties en niet te vergeten een flink aantal politici en parlementariërs onder wie de fractievoorzitters Ady Thijsen (MEP) en Rudy Lampe (RED) en AVP-Statelid Benny Sevinger. Het bestuur liet het in zijn geheel afweten. Misschien, zo suggereerden media en aanwezigen, omdat ze wisten dat een uitbrander van de Antilliaanse premier wast te verwachten over het innemen in het Curaçaos referendum van 15 mei. En dat gebeurde ook al deed De Jongh-Elhage het op een meer humoristische wijze dan ze eerder had gedaan op de Arubaanse radio. Toen ze Justitie-minister Rudy Croes vergeleek met de Nederlandse PVV-parlementariërs Geert Wilders en Hero Brinkman.

“Er is een hele speech voor mij geschreven, maar vanavond spreek ik vanuit mijn hart”, begon De Jongh-Elhage terwijl ze de blaadjes opzij schoof. En ze sprak vurig over haar overtuiging waarom alleen met een ‘si’ Curaçao een kans heeft om straks als nieuw land zich te kunnen redden. “We hebben een schuld van 5 miljard florin. Luister, dat is een vijf met negen nullen

eraan geplakt”, terwijl ze lachend toegeeft dat met het referendum ze extra geoefend is in overtuigende speeches. “En we hebben maar 250.000 inwoners, dus hoe moeten we zonder hulp een nieuw land beginnen.”

De premier legt uit waarom er haast is geboden met het ontmantelingsproces van de Antillen. En dit niet alleen omdat de verkiezingen voor de deur staan en het onmogelijk is politici te vinden die in een regering willen zitten van een land dat wordt ontmanteld. Haar haast komt ook door de angst voor de gevolgen van de politieke ommezwaai in Nederland ten aanzien van de Antillen. Was eerst nog het Nederlandse parlement unaniem voor schuldsanering van 1,7 miljard euro, nu is dat volgens haar al lang niet meer zo. Dat heeft niet alleen te maken met de PVV, inmiddels de grootste partij in Nederland, die de Antillen liever kwijt is. “Ook in andere partijen zijn er steeds meer tegengeluiden.” Dit komt volgens De Jongh-Elhage ook vanwege het slechte economische klimaat. Toen Nederland met, wat ze nog steeds ‘een cadeau voor de Antillen noemt, kwam, zwom dat land in het geld. Nu kampt Nederland zelf met een begrotingstekort van 20 miljoen euro indien het niet bezuinigt, aldus de premier. Dus hoe langer het duurt, hoe groter de kans dat straks geen



De Antilliaanse premier Emily de Jongh-Elhage vanmorgen bij premier Nelson Oduber. Beide spraken over de verhoudingen in het Koninkrijk die sinds het ontmantelingsproces van de Antillen op scherp staan.

politieke steun meer is en dus geen geld voor de schulden van Curaçao.

Aan tafel blijven

De Jongh-Elhage kreeg gisteren vooral een instemmend applaus toen ze inging op de verhoudingen binnen het Koninkrijk. “Het is omdat wij in het Koninkrijk zitten met een betrouwbaar rechtssysteem, dat wij een Nederlands paspoort hebben, dat het met ons nog steeds veel beter gaat dan de rest van de Caribische eilanden.” De Antilliaanse premier liet zich overigens niet rechtstreeks uit over Aruba's wispelturige deelname aan de onderhandelingen over de nieuwe staatkundige structuur. Ze wil zich duidelijk niet mengen in de discussie over

bijvoorbeeld de zetel van het Gemeenschappelijk Hof als ook het recent aangekondigde corruptieonderzoek door Nederland in Aruba. Dat het Arubaanse bestuur Curaçao bovendien verwijt alles te doen wat Nederland opdraagt, wijst ze van de hand. Net als de kritiek dat nu aan de autonomie van Aruba wordt getornd. “Dat is niet waar. Aruba is er zelf bij. Het is een discussie die ze met Nederland moeten aangaan, niet met ons.” Ze benadrukt wel dat de partijen dan aan tafel moeten blijven zitten en daar, vooral ook niet in de pers, de onderhandelingen moeten voeren: “Je mag discussiëren, zeuren, zelfs ruzie maken, maar dan wel aan tafel.” De premier is het ook

niet eens dat Curaçao tijdens de onderhandelingen teveel van zijn autonomie moet inleveren. Zo refereerde ze aan de wijze waarop Aruba zijn Status Aparte kreeg waarbij ook niet direct het onderste uit de kan was gehaald. Immers werd Aruba slechts zijn autonomie verleend met de afspraak dat het na tien jaar uit het Koninkrijk zou stappen. “De onderhandelaars namen toen toch het aanbod aan omdat ze ervan uit gingen dat ze later wel weer opnieuw aan tafel zouden zitten en dan wel weer keken wat er van terecht kwam.” En ze hadden gelijk, aldus De Jongh-Elhage, want Aruba bleef in het Koninkrijk.

Vervolg op pagina 3

Duizenden dakloos na dambreuk Brazilië

RIO DE JANEIRO — In het oosten van Brazilië is door hevige regenval gisteravond een stuwdam doorgebroken, waardoor vijfhonderd woningen zijn verwoest. Vier mensen kwamen om het leven.

Door de dambreuk zijn ongeveer 2500 mensen in een klap dakloos geworden. Volgens de website van de regering van de deelstaat Piauí zijn de doden twee meisjes van 10 en 12 jaar oud, een 72-jarige man en een 73-jarige vrouw. Zeker elf mensen worden nog vermist. Door zware regenval steeg het water in de Pirangirivier wel tot 20 meter hoog op sommige plaatsen. De stuwdam nabij het plaatsje Cocal in Piauí kon de hoge druk van het water in de Pirangi niet meer aan. Er ontstond een 50 meter lange breuk. Het water verwoestte vervolgens bijna alles wat op zijn pad kwam. De bewoners zochten bescherming in de hoge bomen of op de daken van huizen om niet meegesleurd te worden. “Het was net een tsunami. Het water vernietigde alles, vooral in de gebieden dicht bij de dam”, zei gouverneur Wellington Dias. Volgens *Globo TV* kwam er door het breken van de dam 50 miljard liter water vrij in slechts een uur. De overstromingen verspreidden zich tot een straal van 100 kilometer rond Cocal. Autoritei-



De schade in de Braziliaanse deelstaat Piauí is enorm. Door de enorme kracht van het water is een openbare weg bezweken. Grote modderstromen zijn op veel gebieden achtergebleven.

ten konden pas twee uur na de breuk beginnen met het evacueren van gezinnen. Door de duisternis moesten de zoek- en reddingsoperaties al snel worden opgeschort tot volgende dag. Op dit moment worden kerken en andere gebouwen, die het water hebben overleefd, als schuilplaatsen gebruikt voor de 2953 mensen die verdreven zijn. “Het was een hoop

water”, zegt Cocal-bewoner Antonio Antonino vertelde tegen het Braziliaanse televisiekanaal *SBT*. “Mensen zijn wanhopig, ze huilen. Ik ben 60 jaar oud, en ik heb nog nooit zo iets gezien.” De dam overstroomde twee weken geleden, maar aan de bewoners, die destijds op tijd geëvacueerd werden, was verteld dat het veilig was om weer terug te keren.

Overstromingen en modderstromen in het noordoosten van Brazilië hebben er de afgelopen weken voor 57 doden gezorgd. Volgens de Braziliaanse overheid hebben de weken van zware regenval en overstromingen er voor gezorgd dat 400.000 mensen momenteel zonder onderdak zitten, waaronder 95.000 in de deelstaat Piauí.

Photo: AFP

Advertentie krant VS speculeert over moord Obama

WARREN — In de Amerikaanse krant *Times-Observer* uit de staat Pennsylvania is gisteren een advertentie geplaatst waarin de hoop wordt uitgesproken dat de Amerikaanse president Barack Obama hetzelfde lot mag ondergaan als vermoorde voorgangers. Dat meldden verscheidene

Amerikaanse websites vandaag. ‘Moge Obama in de voetsporen treden van Lincoln, Garfield, McKinley & Kennedy!’ is te lezen op de advertentiepagina van de krant. Deze vier mannen werden alle vier vermoord tijdens hun presidentschap. De uitgever van de krant heeft

zich geëxcuseerd en verklaard dat degene die de advertenties aannam zich niet het belang van deze namen had gerealiseerd, aldus het weblog van de linkse actiegroep *Keystone Progress* gisteren. De krant zou de informatie hebben doorgespeeld naar de politie.

Malariaparasiet resistent tegen huidige medicijnen

PHNOM PENH — Internationale wetenschappers zijn er in Cambodja achter gekomen dat de parasieten die daar malaria veroorzaken, resistent worden voor het meest effectieve medicijn tegen de aandoening.

Volgens de *BBC* is het onduidelijk waarom Cambodja kennelijk een kweekvijver voor deze resistentie is. Tot nu toe zorgde de werkzame stof artemisinine ervoor dat de dodelijke malariaparasiet binnen drie dagen uit het bloed was verdwenen. Twee verschillende onderzoeksteams zijn er bij nieuwe tests onafhankelijk van elkaar achtergekomen dat het nu vier tot vijf dagen duurt voordat de parasiet is verdwenen. Dit zijn de eerste signalen van weerstand van de parasiet.

Volgens onderzoekers zou volledige resistentie een wereldwijde ramp voor de volksgezondheid zijn. Al twee keer eerder zijn de parasieten in Zuidoost-Azië resistent geworden voor medicijnen. Van daaruit werd de resistentie verspreid over de rest van de wereld. “Als het weer gebeurt en volledig resistente parasieten zich verspreiden van Azië tot aan Zuid-Amerika, is dat rampzalig voor de beheersing van malaria”, zeiden wetenschappers tegen de *BBC*. In Cambodja wordt al lange tijd onderzoek gedaan naar malaria en weerstand tegen de medicijnen. Mogelijke oorzaken voor de beginnende resistentie in deze regio kunnen de zwakke nationale gezondheidszorg

en het ongecontroleerde gebruik van malariamedicijnen zijn. Internationale criminelen verkopen nep-medicijnen met slechts een kleine hoeveelheid artemisinine, wat de verspreiding van resistentie nog kan versnellen. Malaria is een ziekte, overgebracht door besmette muggen. Een mug die een drager van de malariaparasiet steekt raakt besmet. De mug besmet andere mensen als hij daarna opnieuw steekt. Malaria heerst in een groot deel van de tropen en subtropen, meestal op het platteland waar genoeg moerasen en stilstaand water zijn om muggen te huisvesten. Jaarlijks sterven ongeveer een miljoen mensen aan malaria en raken er 300 miljoen besmet.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

the plaza Zo...bijna weer weekend!!!
Borreltje en een hapje..
@ Café The Plaza

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister  **CAFE** *Dominicanessenstraat 10*
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Morgen onder anderen Surinaamse rijst
tafel en Bratni-maka

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ  **The Paddock**
A R U B A

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour

 **Café Restaurant**
Now open

Early Bird
Special

3-gangen menu
Incl. glas huiswijn
\$ 29.50

Dagelijks: 17-19u

Papillon
RESTAURANT

De overheerlijke Frans-Caribische keuken,
het elegante gezellige terras en het prachtige
decor vormen de perfecte ambiance voor
lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillinaruba.com

Cansa di Hamburger?

we gonna wok,
wok around the clock
tonight

 **Healthy fastfood!**

 **wokaway**
RESTAURANT

Papillon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's **Tel.: 585 0090**

Riolering verstopt ??

 **PIPE CLEANING**
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

 **RENT HOUSE**
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Modanza

Volledig gemeubileerde woning te huur centraal
gelegen tussen stad en Paradera. Voorzien van 2
slpk. + 1 badk., nieuwe keuken, berging en volledige
airco en alarm. Ruime porch en mooie omheinde tuin.

Afl 1.950,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

TE KOOP

Woonhuis in Savaneta

Afl. 407.000,=

3 slaapkamers, 2 badkamers met toilet
kantoor, 2 terrassen, appartement met
badkamer en keuken, washok,
Schuur, carport voor 2 auto's
E-mail voor een brochure naar:
savanetahome@setar.net.aw

 **THE CINEMAS**
www.thecinemas.aw Valid till June 3

@ Renaissance

DRAG ME TO HELL
daily: 5:35 - 7:45 - 9:50
matinee: 1:15 - 3:25
late show: 12:00

THE LAST HOUSE ON THE LEFT
daily: 5:25 - 8:00 - 10:10
matinee: 12:55 - 3:10
late show: 12:20

OBSESSED
daily: 7:30 - 9:45
late show: 12:00

STAR TREK XI
daily: 6:05 - 8:45
matinee: 12:30 - 3:15
late show: 11:30

ANGELS & DEMONS
daily: 5:40 - 8:30
matinee: 12:05 - 2:50
late show: 11:20

NIGHT AT THE MUSEUM 2
daily: 6:00 - 8:15 - 10:25
matinee: 1:30 - 3:45
late show: 12:30

MONSTERS VS ALIENS
daily: 5:25
matinee: 1:10 - 3:20

@ Paseo Herencia

DRAG ME TO HELL
daily: 5:50 - 8:00 - 10:10
matinee: 1:30 - 3:40
late show: 12:10

THE LAST HOUSE ON THE LEFT
daily: 7:40 - 9:50
late show: 12:00

ANGLES & DEMONS
daily: 5:30 - 8:15
matinee: 11:55 - 2:40
late show: 11:10

STAR TREK XI
matinee: 12:50 - 3:30

GHOSTS OF GIRLFRIENDS PAST
daily: 6:00 - 8:30
late show: 11:00

NIGHT AT THE MUSEUM 2
daily: 4:30 - 6:45 - 9:00
matinee: 2:15
late show: 11:25

MONSTERS VS ALIENS
daily: 5:40
matinee: 1:25 - 3:35

17 AGAIN
daily: 4:20 - 6:30 - 8:45
matinee: 2:05
late show: 11:05

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

Inboedel
TE KOOP

o.a. ijskast, bedden,
eiken zit en eetkamer,
eiken kasten services ,
boeken, games etc.

Aub. na 3 uur.

Cell. 567-7132

Uitnodiging voor een
OPEN HUIS

Zaterdag, 30 mei 2009
van 10:00 - 13:00 uur
Adres: Modanza Villapark

 **Nieuw Villapark**
Gelegen in Modanza
tussen de rock
formaties in de
prachtige natuur.
Verschillende modellen
met 2/3 slaapkamers,
Moderne keukens, luxe
badkamers. Kwaliteit,
Gezelligheid en
veiligheid. Prijs vanaf
PRIJS: US \$ 247.000



Wij verwelkomen u graag.
Voor elke bezoeker doneren wij US \$ 5 aan
de Stichting "Ban Uni Man pa cria nos
muchanan" Tot zaterdag!

We never stop moving.

COLDWELL
BANKER

Coldwell Banker Aruba Realty
J.E. Irausquin Blvd. 12
Phone 588-7781 / Mobiel 733-9955

Voor meer informatie of andere Open
Huis Evenementen, bezoek dan onze
website www.coldwellbanker.aw

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner

 **hp**
invent

5839633 Sun Plaza Suite 114

TE HUUR

Een **WOONHUIS** met 2 slpk, 2 bdk, ruime woonk,
eetk, keuken, wask, porch, studeerkamer met
balkon en een grote ommuurde tuin.
Gelegen te Sero Janchi met een prachtig uitzicht.

Afl. 2000 Per direct te huur. Voor info. 565-9779

parent, educator,
do you want to learn
how to teach
your children to listen
and behave themselves
better and to be
more responsible?

Come and attend a workshop of:
Conscious Discipline
By drs. Helen Guda, psychologist and
Certified Conscious Discipline Instructor

 Day: Saturday June 27, 2009
Place: Fantastic Gardens
Time: 9.00 am - 4.00 pm
Price: Afl. 175,-
(including lunch, coffee, tea
and course material)

To register or more information, call:
730-1955 / 593-3902

 *Develop to grow*

 **SETAR**

ta informa cu pa conveniencia di su
clientenan oficina na **Caya Betico Croes 200**

Ta Habri
pa tur servicionan di Cable.

Diasabra
di 8:00am pa 12:30pm

 **SETAR**
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

**Er bestaan geen fysieke
problemen,
alleen maar mentale.**

Byron Katie

GEZOCHT

 **Fishes & More**
"The Restaurant"

Is per direct
op zoek naar een

Full Time
Waiter/Waitress

Part-time
Waiter/Waitress

Om ons team te versterken
Bel als je interesse hebt naar
5863 659
na 15.uur, vraag naar
Romalo/Heidi

Porsche 911 Carrera Targa
1A condition, year 1988
Alf. 42000

BMW XS Year 2003
4.41 V8 Fully Equipped
Alf. 47000
Call 5634925

STATE OF ART
POLO FL.119,-
nu 2e POLO 1/2 PRIJS

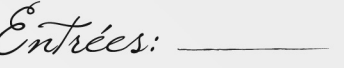
 **wulfen**
for men
Caya G.F. (Betico) Croes 52

 **fun miles**
fun within your reach

Voor onze klanten!
Gratis parkeren op de grote parkeerplaats achter de Arubabank

 **Asparagus Festival**
at Papillon

Appetizers:  *Entrées:* 

Creamy asparagus soup	\$8	Pan-fried salmon filet with asparagus duo, white and green	
Asparagus Tempura and smoked salmon served with salad and a garlic dressing.	\$15	asparagus, mashed potato and hollandaise sauce.	\$28
Asparagus a la Flamande = classic Flemish. White asparagus served with chopped egg and nutmeg, melted butter and parsley.	\$17	Tenderloin served with a risotto of asparagus and red port sauce. White and green Asparagus.	\$30

Papillon
RESTAURANT

Kitchen open every day from 5pm till 10.30pm. Early Bird from 5pm till 7pm.
All major credit cards accepted. Reservations recommended.
Papillon Restaurant @ The Village (across from Radisson),
J.E. Irausquin Blvd 348-A, Palm Beach Tel: 586 5400
Email: reservations@papillonaruba.com Internet: www.papillonaruba.com

‘Bevolking niet voldoende voorbereid op orkaanseizoen’

ORANJESTAD — Het Atlantisch-Caribisch orkaanseizoen, jaarlijks de periode tussen 1 juni en 30 november, staat weer voor de deur. Dit jaar voorziet het Amerikaanse National Hurricane Center een ‘bijna normaal orkaanseizoen’. In de eerste voorspellingen wordt rekening gehouden met veertien tropische stormen die een naam krijgen (bij windsnelheden van minimaal 65 km/u), waarvan er vier tot zeven de orkaanstatus zullen bereiken (windsnelheden van minstens 120 km/u). Van dat laatste aantal ontwikkelen er zich mogelijk drie tot een majeure orkaan (windsnelheden boven 180 km/u).

door Cornelia Krietemeijer

Aruba ligt in het deel van het Caribisch gebied waar weinig orkanen voorkomen. De geschiedenis leert echter dat de ABC-eilanden eens in de 100 jaar getroffen worden door een zeer verwoestende orkaan. Dat is gebeurd in 1605, 1784 en in 1877. De effecten van de orkanen Hazel (1954) en Ivan (2004), die ten noorden langs Aruba trokken, waren ook hevig, maar niet zo desastreus als in 1877. “Als Ivan ons eiland echter slechts 10 kilometer dichterbij was gepasseerd, was dat een heel ander verhaal geweest. In feite biedt de natuur ons dus nu al zo’n 30 jaar respijt”, meldt het Bureau Rampenbestrijding. Belangrijker dan weersvoorspellingen en kansberekeningen is natuurlijk de vraag of Aruba goed is voorbereid op de komst van een orkaan. “Ja”, zegt Bibi Arends, coördinator van het Bureau Rampenbestrijding. “De rampenbestrijdingsplannen liggen klaar. Daarin staat beschreven welke rol en bevoegdheden hulpdiensten, overheidsinstanties en maatschappelijke organisaties hebben. Zaken als commandostructuur, opvanglocaties en noodhulp-

verlening zijn erin vastgelegd.” Niet iedereen deelt deze mening. De kritiek die Greg Peterson, voorzitter van het Rode Kruis, vorig jaar uitte, is zijn inziens nog steeds actueel: “De plannen van de overheid zijn onvoldoende uitgewerkt en het ontbreekt aan kritische analyse ervan. Op papier staat weliswaar beschreven welke organisaties een rol hebben in geval van een orkaanramp, maar niet wat de inhoud van hun taken is. De betrokkenen zijn noch op elkaar ingespeeld noch voorbereid op een orkaan, simpelweg omdat er niet, of nauwelijks, wordt geoefend.” Volgens de Rode-Kruisvoorzitter verkeert de Raad van de Rampenbestrijding, hét aangewezen adviesorgaan voor de politiek inzake rampen, nog steeds in een soort winterslaap. “Het hele speelveld moet wakker geschud worden. En dat zal ik blijven benadrukken.” Desgevraagd kan Arends inderdaad niet aangeven wanneer er een orkaanrampenoefening is gehouden. Wel, zegt hij, wordt de paraatheid van alle in het rampenplan betrokkenen getest via vliegtuigcrashtoefeningen die eens in de paar jaar op Reina Beatrix worden gehouden. En een

aantal jaar geleden ook nog middels een oefenscenario waarin een terroristische dreiging uitging van een cruiseschip.

Bewustwording

Uit onderzoek door Bureau Rampenbestrijding blijkt dat de bevolking niet voldoende op de hoogte is van de maatregelen om hun gezin en huis te beschermen tegen orkaangeweld. Hoewel op het gebied van de voorlichting volgens het Bureau de laatste jaren veel vooruitgang is geboekt, blijven bewustwordingscampagnes absoluut noodzakelijk om mensen tot voorzorgsmaatregelen te bewegen. Dit jaar zal huis aan huis een orkaanfolder worden verspreid. Evenals voorgaande jaren is deze folder ook op het Postkantoor verkrijgbaar en staat die informatie beschreven in het telefoonboek. In de voorlichting dit jaar vestigt het Bureau bovendien speciale nadruk op de desastreuze effecten van wind tijdens een orkaan. Arends vertelt dat wind vele malen vernietigender en gevaarlijker is dan wateroverlast. Overstromingen veroorzaken veel materiële schade, met name aan huizen, maar creëren nauwelijks levensbedreigende situaties. “De overstromingen in de afgelopen jaren hebben de meest kwetsbare gebieden op het eiland blootgelegd. Door de overheid zijn daar extra maatregelen getroffen, zoals het graven van kanalen voor een betere afwatering. Er is dus een betere voorbereiding op wateroverlast tijdens orkanen.” Gevraagd naar zijn eerste



Groot onderhoud aan de shelter van het Rode Kruis in Dakota. De shelter kan 60 personen noodopvang bieden en is in 2006 gebouwd met geld van de Nederlandse overheid.

prioriteit als privépersoon mocht een orkaan dreigen aan te landen, antwoordt Arends: “Het dichttimmeren van de ramen en voldoende slapen in de uren voorafgaand aan de orkaan.” Het is volgens hem

belangrijk om goed uitgerust te zijn als de orkaan overtrekt, want ook de herstelperiode erna zal lang en uitputtend zijn. Rode-Kruisvoorzitter Peterson adviseert de mensen om in hun eigen straat met de bu-

ren nu alvast afspraken te maken over hoe ze elkaar in geval van nood kunnen bijstaan. “Denk daarbij met name aan ouderen of gehandicapten die de hulp van hun burens hard nodig hebben. Wacht bovendien

niet af tot de overheid je komt helpen, want in geval van een echte orkaan is die ook verlamd. Bedenk vandaag nog wat je zelf kunt doen om de nood voor jezelf en je omgeving te verlichten.”

‘Praat, zeur of ruzie, maar blijf aan tafel’

Vervolg van pagina 1

Moeiteloos veegde de Antilliaanse premier Emily de Jongh-Elhage gisteren vragen om haar mening te geven over Arubaanse aangelegenheden, van tafel. “Ik, in tegenstelling tot andere politici hier, bemoei met niet met interne zaken van welk land ter wereld, dus ook niet van Aruba.” De premier was opnieuw niet te spreken over de inmenging van niet alleen minister Rudy Croes tijdens het referendum, maar deze week ook nog van premier Nelson Oduber. Deze inmenging is volgens haar koren op de molen van degenen die tijdens het referendum nee

hebben gestemd. Deze hebben volgens haar tijdens het hele referendum bijna niets anders gedaan dan het Curaçaose volk ‘vergiftigd’ met onwaarheden.

Dat Arubaanse bestuurders daar nog een schepje boven op blijven doen, vindt ze dan ook teleurstellend. Zeker nu ze probeert haar politieke tegenstanders aan tafel te krijgen om een verscherping van de tweedeling door de ja- en nee-stemmers in de samenleving te voorkomen. Vandaag heeft de premier een gesprek met de Arubaanse premier hierover en de verdere verhoudingen in het Koninkrijk.

Premier op matje over corruptieonderzoek

ORANJESTAD — De MEP fractie wil zo snel mogelijk een spoedvergadering in het parlement over het aangekondigde corruptieonderzoek van Nederlandse staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten.

Hierin moet premier Nelson Oduber tekst en uitleg geven. Hiertoe heeft de gehele MEP-fractie gisteren een verzoek gedaan aan Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras. Fractievoorzitter Ady Thijssen (MEP) legt uit dat tijdens deze vergadering de minister-president uitleg moet geven over de inhoud van de brief die

de staatssecretaris op 25 mei heeft verzonden aan de Tweede Kamer. De fractie wil ook een tweede, openbare vergadering waarbij premier Nelson Oduber (MEP) alsook de ministers Rudy Croes, Booshi Wever en Nilo Swaen aanwezig zijn om te praten over de betreffende brief. Volgens Thijssen mag Nederland niet zo maar beslissingen nemen die de rechten van een ander land van het Koninkrijk raakt. “Het Nederlandse parlement is geen Koninkrijksparelement en mag zich dus ook niet mengen in interne aangelegenheden van Aruba.”

Staking Elmar voorbij

ORANJESTAD — De staking bij elektriciteitsbedrijf Elmar is voorbij. “Alle eisen zijn ingewilligd”, verteld vakbondsleider Coby Geerman tevreden. Alle werknemers hebben vanochtend het werk weer hervat.

Gisteren hebben leden van vakbond UEA een vergadering gehad met de directie van Elmar en Efrain de Kort, voorzitter van de Raad van Commissarissen van moederbedrijf Utilities. Ook heeft Geerman gisteren ‘einde-

lijk’ een onderhoud gehad met premier Nelson Oduber (MEP). De vakbondsleider wilde niet op details ingaan maar wist te vertellen dat in feite aan alle eisen is voldaan. Misverstanden en onduidelijkheden over de nieuwe cao waren voor de werknemers aanleiding om afgelopen woensdagmiddag in staking te gaan. Het ging hier onder meer over bepaalde ‘verworven rechten’ die niet expliciet in de cao waren opgenomen maar waar de werknemers wel recht op meenden te hebben.

Toerist slachtoffer quadongeluk

ORANJESTAD — Een vrouwelijke toerist is gisterochtend met de politiehelikopter vervoerd naar de afdeling Spoedeisende Hulp van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH).

Rond tien uur ’s morgens kwam ze met haar quad ten val ter hoogte van Wariruri. Naar verluidt liep de onfortuinlijke vrouw daarbij verschillende verwondingen op. Vanwege de slechte wegen was het slachtoffer niet bereikbaar met een ambulance en besloot de politie om de helikopter in te zetten.

Telling EU-stem begonnen



ORANJESTAD — De Nederlandse Vertegenwoordiging op Aruba (VNO) is gisteren begonnen met het tellen van de stemmen voor de Europese verkiezingen. Tijdens een openbare zitting controleerden en telde de vertegenwoordigers van VNO de binnengekomen stembiljetten. Stembiljetten moeten op donderdag 4 juni uiterlijk om drie uur ’s middags door het briefstembureau bij de Vertegenwoordiging zijn ontvangen. Naar verwachting wordt de definitieve uitslag in de loop van vrijdag bekend gemaakt.

Werkloosheid neemt toe

ORANJESTAD — Als gevolg van de wereldwijde crisis, die vooral de toerisme- als bouwsector van Aruba treft, is de werkloosheid toegenomen. Dat bleek uit de presentatie van Jane Semeleer, president van de Centrale Bank van Aruba.

Met hoeveel het aantal werklozen is toegenomen en in welke sector, maakte Semeleer niet bekend. Wel liet ze aan het einde van

haar presentatie gisteren in Cas di Cultura weten dat de informatievertrekking op verschillende terreinen, dan vooral op gebied van arbeid, het laat afweten.

Het gaat om officiële cijfers die een indicatie geven van de Arubaanse economie. Uit haar presentatie bleek ook dat de economische voorspellingen iets gunstiger zijn voor het komende jaar. Zo verwacht de Bank in het laatste kwartaal weer een

herstel in de toeristensector en daalt de inflatie naar verwachting naar 1,9 procent. Het nationaal inkomen krimpt dit jaar in tot 3,1 procent, voor volgend jaar is de verwachting dat het met 2 procent zal dalen. De bankpresident merkte ook op dat ondanks de scherp gedaalde inflatie vanwege de lagere olieprijs, de consumentenprijzen niet zijn gedaald, maar nog steeds stijgen. Een verklaring hiervoor werd gisteravond niet gegeven.

Transformator valt uit paal



ORANJESTAD — Een transformator van elektriciteitsbedrijf Elmar is vanochtend vroeg in Macuarima uit een elektriciteitspaal gevallen. Stroomdraden die bij het incident waren losgeraakt, hingen gevaarlijk laag over de weg heen. De politie zette uit voorzorg de weg af. De brandweer moest ook ter plekke komen voor een kleine brand die was ontstaan op de elektriciteitspaal. Buurtbewoners schrokken wakker toen de transformator afgelopen nacht met een enorme smak op de grond viel. De paal had toen al vlam gevat en ook de verbrijzelde transformator rookte volgens omstanders hevig. Ter plaatse zette de politie de weg af en werd assistentie gevraagd aan de brandweer om te blussen. Medewerkers van Elmar werden ook gebeld. Over de oorzaak van het incident is nog niets bekend gemaakt.

Foto: Farrah Boekhoudt

Overleden

Casimiro Jacobs **27-05-2009**
Martin Croes **28-05-2009**

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zaterdagmiddag 30 mei 2009 om 12.00 uur:
Weer: licht- tot halfbewolkt, droog en winderig.
Verwachte maximumtemperatuur: 32° C; **minimumtemperatuur:** morgenochtend vroeg 25° C.
Zonsondergang: vandaag om 18.56 uur; **zonsopgang:** morgen om 06.09 uur.
Wind: oostzuidoost en matig tot vrij krachtig, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Overdag af en toe krachtig tot hard in uitschieters, windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal er door grote luchtdrukverschillen een matig tot vrij krachtige wind blijven waaien boven onze regio. Voor deze verwachtingsperiode wordt er ook weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht, waardoor de huidige droogte zal aanhouden.
Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee van 1 tot 2.5 meter zullen de zeecondities matig zijn.
Bijzondere verschijnselen: tropische depressie nummer 1 bevindt zich op de westelijke Atlantische Oceaan. Voor meer informatie bekijk onze webpagina [Meteo.an](#).
Vooruitzichten tot zondagmiddag: licht- tot halfbewolkt en droog.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:					
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm	
Aruba	lichtbewolkt	32	27	0.0	
Bonaire	zwaarbewolkt	32	27	0.0	
Curaçao	halfbewolkt	32	26	0.0	
St. Eustatius	lichtbewolkt	30	26	0.0	
St. Maarten	halfbewolkt	30	—	sp	
Amsterdam	onbewolkt	18	08	0.0	
Atlanta	lichtbewolkt	29	18	0.0	
Bogotá	geheel bewolkt	18	09	0.2	
Havana	halfbewolkt	32	24	—	

COLOFON

AMIGOE ARUBA Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323 Oranjestad, Aruba	Admin@amigoearuba.aw
Directie: E-mail: directie@amigoearuba.aw	Opmaak Zulma Kock avisoamigoe@setarnet.aw
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Shade Cybulkiewicz Alex Lacle Arien Rasmijn	Verkoop sales@amigoearuba.aw Distributie: Zulaika Kelly Zulma Kock admin@amigoearuba.aw
Amigoearuba@setarnet.aw	Kantoor uren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Administratie: Zulaika Kelly (Abonnementen) Grecia Willems (Advertenties)	Bankrekening nummers: Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03 Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord



MUSHROOM & SWISS STEAKHOUSE BURGER

★Loaded with Mushrooms ★Crispy Onions
★A1 Thick & Hearty Steak Sauce ★Swiss Cheese
★made with 100% Angus Beef

TM & © 2008 Burger King Corporation. All rights reserved.

CONGRES PATIËNTVEILIGHEID

Op 30 mei 2009 wordt door de Stichting ter Bevordering van Farmaceutische Zorg een congres georganiseerd over patiëntveiligheid. De doelgroep is apothekers (assistenten), (huis)artsen, medische specialisten, verpleegkundigen, kwaliteitsmedewerkers, verzorgers, overheidsmedewerkers, zorg-verzekeraars en overige betrokkenen. Het congres zal plaatsvinden bij de Renaissance convention center van 8.00am tot 5.30pm. De lezingegn zullen in nederlandse taal zijn. Er zijn verschillende sprekers uit Nederland uitgenodigd.

De Stichting ter Bevordering van Farmaceutische Zorg (SBFZ) is in het leven geroepen door de Vereniging van Apothekers op Aruba (VAA) om zich bezig te houden met scholing voor apothekers en apothekersassistenten op Aruba. Internationaal wordt er momenteel door zowel politiek, beroepsgroepen en de inspectie veel aandacht besteed aan de patiëntveiligheid. De reden hiervoor is de uitkomsten van diverse onderzoeken waaruit blijkt dat een groot deel van de spoedopnames in ziekenhuizen medicatiegerelateerd is. Ook de overdracht van zorg tussen de eerste en tweede lijn en andersom laat te wensen over. Tot op heden heeft dit onderwerp weinig aandacht gekregen op Aruba, vandaar dit initiatief om een congres te organiseren.

Patiëntveiligheid gaat over het voorkomen van onbedoelde schade aan de patiënt. Niet alle schade hoeft het gevolg te zijn van een fout. Voor wie systematisch veiligheid wil beheren, is inzicht in het ontstaan en analyse van fouten belangrijk. Het onderwerp patiëntveiligheid kan worden verdeeld in drie risicogebieden, namelijk risico van het proces, risico voor de patiënt en risico van het geneesmiddel. Deze onderwerpen komen aanbod tijdens het congres en zullen worden voorafgegaan door een algemene inleiding over het belang van aandacht voor medicatieveiligheid.

Bestuur Stichting ter Bevordering van Farmaceutische Zorg
Voorzitter Dr. Gesina Fung-A-Fat ,PharmD RPh, *Apotheker*
Penningmeester Dr. Gillian De L'Isle- de Cuba, PharmD RPh *Apotheker*
Secretaris Drs Nicole Hughes-Jacobs *Apotheker*

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten. ***** WACHTREGELING DOKTOREN vrijdag 29 mei via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833 . Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300 . ***** PRO LECHI MAMA (PLM)	Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999 . INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9. EDMUND E. HARMS STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338 .	NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338 . AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur). COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101 . Fax 583-3334 .
--	---	--

BODYGUARD NODIG?

- **U WORDT BEDREIGD**
- **U WORDT GESTALKT**
- **U GAAT NAAR EEN RISICO GEBIED**
- **WAARDE OF GELD TRANSPORT**
- **WERELDWIJDE SERVICE**
- **25 JAAR WERELDWIJDE ERVARING**

BEL 00297-7408603

MEMBER IBSSA, WWW.IBSSA.ORG

Te KOOP of te HUUR

Op 550 m², buurt Dakota, ongeveer 8 parkeerruimte. Goed voor kinderdagopvang of opslagruimte maar ook woonhuis. Voor meer informatie bel 5823003 tussen 8-4:30 pm



Compliance Services Caribbean
Organiseert van 15 juni – 19 juni 2009 (bij voldoende deelname) de cursus

'Compliance, met de focus op voorkoming en bestrijding witwassen / terrorisme financiering'

De cursus zal bestaan uit 5 dagdelen (ochtenden) en gehouden worden op een nog nader aan te geven locatie.

Naast de docenten mr. A. van Vliet en B. van Leeuwen CAMS CFE zullen enkele lokale gastdocenten optreden.

Aan deze training wordt medewerking verleend door de Centrale Bank van Aruba en het Meldpunt Ongebruikelijke Transacties.

Voor meer informatie en aanmelding
www.compliance-caribbean.com
contact@compliance-caribbean.com
tel. (+599-9) 461 7905

Compliance Services Caribbean organiseert al jaren compliance trainingen in het Caribische gebied



AANMELDING HUISARTSOPLEIDING ARUBA 2009 - 2012

Inleiding
De huisartsopleiding Aruba gaat per 1 september 2009 van start en de aanmelding kan tot 15 juni 2009 plaatsvinden. De Huisartsopleiding Aruba is een initiatief van het Ministerie van Volksgezondheid Aruba en ontwikkeld door huisartsopleiding VUmedisch centrum te Amsterdam in samenwerking met de Directie Volksgezondheid van Aruba en IMSAN in het kader van het project Versterking Huisartszorg Aruba. Het project is een samenwerkingsverband tussen het Ministerie van Volksgezondheid van Aruba en de Huisartsopleiding VUmedisch centrum te Amsterdam.

Algemeen
De huisarts vervult een spilfunctie in de gezondheidszorg en is het eerste aanspreekpunt voor patiënten en hun familie. De huisartsenzorg biedt een breed pakket aan diagnostische, therapeutische en op preventie gerichte interventies. Tevens begeleidt de huisarts mensen bij het omgaan met ziekte.

De opleiding
De huisartsopleiding duurt drie jaar als deze voltijds wordt gevolgd. De opleiding bestaat uit (gemiddeld) 1 dag cursorisch onderwijs per week en 4 dagen stage in de praktijk. De opleiding voldoet geheel aan de eisen van de Nederlandse huisartsopleiding. De Huisartsopleiding Aruba geeft bij voltooiing het recht op inschrijving in het huisartsen register Aruba. Het diploma is geldig voor Aruba. Wanneer men na de opleiding elders wil gaan werken moet het diploma gewaardeerd worden door het registratie orgaan in het betreffende land. Het volgen van de opleiding in deeltijd is mogelijk, evenals het verkrijgen van vrijstellingen voor delen van de opleiding op grond van voorafgaande opleiding en praktijkervaring. Aan beide zijn voorwaarden verbonden. Nadere informatie is te verkrijgen via www.huisartsopleiding.aw

Dienstverband
Tijdens de opleiding heeft men een dienstverband bij het Instituto Medico San Nicolas [IMSAN], werkgever van huisartsen in opleiding. Nadere informatie over de arbeidsvoorwaarden is te vinden op www.huisartsopleiding.aw

Vestiging
Bij indiensttreding in verband met het volgen van de huisartsopleiding dient voldaan te worden aan de bepalingen van de Landsverordening Toelating en Uitzetting Aruba.

Procedure
De aanmelding voor de opleiding geschiedt via een volledig ingevuld aanmeldingsformulier tegelijkertijd met de sollicitatiebrief met vermelding van de motivatie om huisarts te worden (plus kopie bul, kopie BIG-registratie en een pasfoto). Het aanmeldingsformulier kan worden gedownload via internet: www.huisartsopleiding.nl. De sollicitatiebrief en het ingevulde aanmeldingsformulier (plus kopie bul, kopie BIG-registratie en een pasfoto) moeten vóór 15 juni 2009 in het bezit zijn van de IMSAN. Post adres IMSAN: Pastoor Hendrikstraat 10 San Nicolas Aruba.

Aanmelding mag ook plaatsvinden vooruitlopend op het artsexamen, mits men bij aanvang van de huisartsopleiding in het bezit is van de BIG-registratie. Onvolledige aanmeldingen worden niet in behandeling genomen. Na aanmelding krijgt men een bevestiging van ontvangst en na 15 juni 2009 ontvangt men nader bericht van de selectiecommissie Huisartsopleiding VUmc. De sollicitatiegesprekken worden in juni/juli gehouden in Amsterdam of Aruba.



INVITATION TO PUBLIC TENDER

The State of Aruba is requesting bids from interested parties for the provision of the following project, which will be financed by the "Fondo Desaroyo Aruba" (FDA):

The delivery and implementation of a *Permit Registration and Workflow system* in accordance with the "ToR DIMAS, nr. 3 dj, 2009".

Short description of the work:
The delivery and implementation of a system that is capable of registering stay/residence permit requests, supporting the workflow regarding the requested permits and ultimately granting and supplying the requested permits.

Execution term:
12 months from the start of the project.

Terms of Reference:
The Terms of Reference (ToR) *Implementation of a Permit Registration and Workflow System* is available as of **29th May 2009** at the office of the "Directie Informatievoorziening en Automatisering" (DIA), the Department of Information Technology and Automation, located at the L.G. Smith Boulevard 34, Oranjestad, Aruba.

Additional information:
Any query in connection with this invitation to tender may be directed in writing by indicating *Implementation of a Permit Registration and Workflow System*, no later than **12th June 2009** to:

Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA)
Attn.: Mrs. Liria Figaroa
Project manager
Fax: +297-583-1055
E-mail: dia@aruba.gov.aw

The pre-bid meeting will take place at the office of the DIA on **16th June 2009 at 10:00 AM**. The summary of changes will be furnished in writing on **23rd June 2009** to all applicants.

Submission of bids:
Bids should be made on the original authenticated bid form enclosed with the ToR. The completed and signed original bid form as well as an extensive offer including six (6) copies of all necessary forms, should reach the DIMAS office, located at the Wilhelminastraat 31-33, Oranjestad, Aruba, no later than **10:00 AM** (Aruban time) on **7th July 2009**.

Public tender:
The public tender will take place on **7th July 2009 at 10:00 AM** at the office of DIMAS located at the Wilhelminastraat 31-33, Oranjestad, Aruba. The UAR 1986 is applicable on this tender.

Requirements:
Bid should be made on the authenticated bid form enclosed with the ToR.
The following requirements should be submitted with the bid.
1. Certificate of registration issued by the Chamber of Commerce;
2. Declaration of willingness by a recognised bank for a bank guarantee of 10% of total bid;
3. Other requirements as stated in the ToR.

Validity term of bid:
All bids must remain valid for a minimum period of ninety (90) days from the tender date.

Arubaanse studente doet onderzoek naar effect migratie

ORANJESTAD/NIJMEGEN — Alicia Kelkboom (28) is in het kader van haar studie psychologie aan de Universiteit van Nijmegen bezig met een onderzoek naar het effect van migratie op de identiteit van de Arubaanse studenten. Zij hoopt met haar onderzoek te bereiken dat studenten zich eerder thuis zullen voelen in een ander land, wat de kansen op afstuderen vergroot.

door Yvonne Leijdekkers

Een prettige studententijd en afronding van een studie, heeft, volgens Kelkboom een positieve invloed op de student en de maatschappij. Met een diploma op zak gaan er vaak deuren open maar wat misschien nog veel belangrijker is; studeren moet een zelfverrijking zijn waarbij de student zich goed moet voelen over wie hij of zij is. Goed voelen over jezelf is de basis wat afstuderen mogelijk maakt, volgens Kelkboom. Reden voor haar dit onderzoek te starten is dat veel Arubaanse scholieren per jaar migreren naar een ander land voor hun studie. Veelal omdat zij hun uitgekozen studie vaak niet op Aruba kunnen doen. Doordat ze verhuizen naar een ander land verbreedt het wereldbeeld van de studenten en met een diploma worden waarschijnlijk de toekomstmogelijkheden groter, aldus Kelkboom. Uit onderzoek blijkt dat migratie vaak gepaard gaat met veranderingen op verschillende vlakken. Zoals bijvoorbeeld op cultureel gebied (andere muziek, eten, gewoontes, normen, waarden), maar ook veranderingen van sociaal netwerk of



Alicia Kelkboom onderzoekt het effect van migratie op de identiteit van Arubaanse studenten.

het klimaat. Was een student gewend dingen op een bepaalde manier te doen, zien ze nu dat dit anders kan of anders moet in een andere cultuur. Soms sluit dit aan bij de eigen waarden, normen en gewoontes maar soms ook niet. Deze veranderingen kunnen bij de student voor onzekerheid en gevoelens van onevenwichtigheid zorgen. Dit kan weer gevolgen hebben voor iemands

psychosociaal functioneren. Vooral tijdens een studieperiode waarbij het gaat om prestatie in combinatie met zelfstandigheid. Weten wie je bent en wat je wilt gaan doen is dan juist erg belangrijk, zegt Kelkboom.

Interventies

Het hierboven beschreven psychosociale proces onderzoeken vindt Kelkboom bijzonder interessant. Het gaat

Alicia Kelkboom is op Aruba geboren, maar heeft ook een aantal jaren in Nederland gewoond. Toen zij twaalf 12 jaar was is het gezin Kelkboom terug verhuist naar Aruba. Zij heeft op Collegio Arubano de Havo afgerond en is in 1999 naar Nederland verhuist om fysiotherapie te gaan studeren. Het onderzoek sluit nauw aan bij haar eigen ervaringen. “Ik heb zelf gemerkt dat migratie naar Nederland niet altijd even gemakkelijk verloopt en dan moet je stevig in je schoenen staan om te kunnen blijven studeren ondanks dat ik bekend was met Nederland. Mijn sociale omgeving (ganggenoten op een studentenflat, broer (in Nederland), ouders (op Aruba), vrienden, etc.) heeft mij veel steun hierin gegeven, en doen dit nu nog steeds”, zegt Kelkboom. Nadat zij haar studie in in 2003 met succes afrondde is zij naar de Universiteit in Nijmegen gegaan om psychologie te gaan studeren. Op dit moment is Kelkboom student assistent bij deze afstudeerrichting en begeleidt zij werkgroepen en geeft onderwijsondersteuning.

om het zorgvuldig in kaart brengen van het individu in zijn of haar omgeving. Het leuke aan onderzoek naar maatschappelijke processen is, volgens haar, dat het een vertaalslag maakt tussen abstracte psychologische processen en concepten uit de literatuur naar ‘dat wat zich daadwerkelijk in de maatschappij afspeelt’. Het andere wat zij erg leuk vindt aan het onderzoek is dat de resultaten kunnen leiden tot interventies wat ze erg belangrijk vindt. Als het onderzoek ervoor kan zorgen dat Arubaanse studenten gemakkelijker kunnen studeren na migratie (in dit geval migratie naar Nederland), dan is dit iets waar zij zich voor wil inzetten.

Het belang van het onderzoek is volgens Kelkboom tweeledig. Het maatschappelijke kader aan de ene kant ofwel het in kaart brengen van het effect van migratie op de identiteit, dat Arubaanse studenten zich prettig voelen tijdens hun studie en de kansen op afstuderen vergroot worden. En het theoretische kader: dat identiteitprocessen op abstract niveau in kaart worden gebracht. Met het beschreven onderzoek geeft ze aan dat zij graag haar steentje bijdraagt in de optelsom van wetenschappelijk onderzoek.

Het onderzoek is, met behulp van vragenlijsten, deels op Aruba en deels in Nederland afgenomen. In totaal hebben ongeveer 500 respondenten hieraan deelgenomen. Doordat de respons boven verwachting groot is, zijn alle ingrediënten voor een goed resultaat aanwezig. Kelkboom is momenteel bezig de resultaten te verwerken voor haar scriptie.

Annelien Jacobs opent schoololympiade



De twaalfjarige Annelien Jacobs (in roze shirt) mag vandaag de vlam aan steken waarmee symbolisch de schoololympiade Betico Croes wordt geopend.

ORANJESTAD — De talentvolle atlete Annelien Jacobs (12) heeft de eer de vlam aan te steken waarmee vandaag symbolisch het startsein wordt gegeven voor de schoololympiade Betico Croes 2009.

De organisatie van de schoololympiade besloot Jacobs te kiezen vanwege haar meervoudige sporttalenten. Zo doet ze aan dammen, schaken en atletiek. In het schooljaar 2006-2007 werd

ze kampioen in de competitie schooldammen. Datzelfde jaar werd ze zowel bij het dammen als schaken tweede tijdens het insulaire schooltoernooi. Vorig jaar werd ze Pan-Amerikaans kampioen in Suriname tijdens de titelstrijd *Damas Youth* en ze deed ook mee aan de *Woman Open* schaakolympiade in Duitsland. Voor haar prestaties in atletiek wist ze 69 medailles en 2 trofeeën te behalen. Dit op de disciplines verspringen, kogel werpen, hoogspringen, lange afstand

en horden lopen. “Ik vind sporten heel erg leuk en gezond daarom doe ik het”, aldus Jacobs. “Zelf raad ik alle jongeren aan om aan sport te doen omdat het goed voor ze is. Er is altijd een sport waarin je heel goed in bent.” De vlam wordt om vijf uur vanmiddag aangestoken op Plaza Betico Croes waarna Jacobs met andere atleten naar het sportcentrum Frans Figaroa in Noord rennen. Tijdens de loop mag elke atleet de vlam even vast te houden.

Donatie marinierskazerne

ORANJESTAD — De marinierskazerne in Savaneta heeft tijdens haar open dag op 1 mei een totaal van 13.000 florin ingezameld voor het goede doel. De kazerne kiest elk jaar een goed doel. Dit jaar zijn dat

Imeldahof voor een project voor tienermoeders, en *Ban uniman pa cria nos muchanan*, een ontbijtservice voor kinderen. Het geld is ingezameld door het houden van een loterij. Op donderdag 4 juni zal de commandant van

de Marienierskazerne Savaneta Jeffrey Mac Mootry het bedrag aan deze goede doelen schenken. De open dag brak dit jaar wederom een bezoekersrecord; meer dan 18.000 personen kwamen op het evenement af.

Aruba gastland carnavalsteden

ORANJESTAD — Twee jaar eerder dan gepland is Aruba zo goed als zeker het gastland voor de jaarlijkse conferentie van de Federation European Carnival Cities (FECC).

Vorig jaar was Aruba al gekozen tijdens de conferentie in Frankrijk om in 2012 de bijeenkomst te mogen organiseren. In januari werd door de voorzitter van FECC echter gepolst of ons land volgend jaar al gastland kan zijn. Dit omdat de Spaanse stad Car-

tagena had laten weten het evenement toch niet in 2010 te kunnen organiseren. Een delegatie bestaande uit vijf personen onder Tecla Kelly van de Arubaanse carnavalstichting SAC toog onlangs naar Montenegro voor de 29ste editie van de FECC-conferentie. Daar werd de gelegenheid aangegrepen om Aruba nog eens extra goed in het daglicht te zetten. Met succes, aldus de delegatie, die een speciale stand had waar geïnteresseerden informatie kregen

over het eiland onder een genot van een drankje Coe-coei of Aruba Aruba. Indien officieel vast komt te staan dat Aruba gastland wordt voor de 30ste editie van de FECC-conferentie, dan kan ons eiland alvast rekenen om meer dan honderd deelnemers uit diverse landen. Aruba heeft wel een bezoekerslimiet gesteld van 300 personen.

De organisatie wil namelijk dat op het evenement kwaliteit telt en niet kwantiteit.

IPA : Vóór Papiamento, niet tegen Nederlands

ORANJESTAD — “IPA is niet tegen het Nederlands. Nederlands moet echter op een speciale, expliciete manier worden aangeleerd. Doen we dat niet, dan zal het lerende kind deze taal nooit goed kunnen beheersen.” Het onderwijsinstituut reageert met deze uitspraak op een eerder artikel met als titel ‘Onderwijs in het Nederlands is koloniaal’.

In dit artikel werd een verband gelegd tussen berichtgeving in de media over Nederlands in het onderwijs en

het verhaal van IPA. Het instituut laat echter weten het verhaal niet te hebben gepubliceerd als reactie maar als een discussiestuk. IPA hoopt dat er een positieve en constructieve discussie op gang komt over de onderwijs- en taalproblematiek.

Het opleidingsinstituut benadrukt dat het niet ‘tegen Nederlands is’ maar dat de taal, net als andere talen zoals Engels en Spaans, een goede plek moet krijgen in ons onderwijs. Taal is volgens IPA niet alleen een be-

langrijk communicatiemiddel maar ook een belangrijk ‘denkmiddel’. “De moedertaal is hierbij het beste medium omdat het kind hierin beter en sneller leert”, verklaart IPA. “En daar gaat het om in het onderwijs: begrijpen is het begin van het echte leren.” Bovendien vindt de lerarenopleiding dat waardering voor de eigen taal ook waardering inhoudt van ‘het eigene van het kind’. “Het kind belemmeren in zijn eigen taal te leren, betekent het kind belemmeren zich optimaal te ontwikkelen.”

Shoco Awards

ORANJESTAD — Aruba Hotel & Tourism Association (Ahata) reikt dit jaar voor de vijfde keer de Shoco Awards uit. Het is een erkenning voor werknemers in de toeristische sector die een buitengewone bijdrage aan de dienstverlening en gastvrijheid hebben geleverd,

In zes categorieën worden prijzen uitgereikt: beste werknemer, beste supervisor, beste manager, meest veelbelovend en jong professioneel talent, Lifetime Achievement Award en toerisme pionier. Ahata heeft onlangs aanmeldingsformulieren gestuurd naar alle aangesloten leden. Deze bedrijven kunnen hun werknemers nomineren voor een van de categorieën.

Elke genomineerde wordt volgens een aantal criteria beoordeeld, zoals technische vaardigheden, gastvrijheid, leidinggevende capaciteiten, zelfontwikkeling, en betrokkenheid bij de maatschappij. Vervolgens worden de kandidaten geïnterviewd door een jury die de uiteindelijke winnaars kiest. De uitreiking van de Shoco Awards vindt plaats op 16 oktober. Vorig jaar kreeg Francisco ‘Chico’ Faro van Renaissance Aruba Resort de Lifetime Achievement. Beste werknemers werden in de hotelsector Bernice Dennis van de Bucuti Beach Resort en Robert ‘Roy’ de Kort van Pelican Adventures in de sector toerisme gerelateerde bedrijven.

150 Jaar Protestantse Gemeente

ORANJESTAD — De Protestantse Gemeente Piedra Plat staat op zondag 31 mei stil bij het 150-jarige bestaan. Hiertoe wordt een speciale dienst gehouden. Leden van de kerkgemeente zijn uitgenodigd om tijdens de mis het jubileum te herdenken. De dienst begint om half zes ’s avonds.



Magic FM verhuist naar South Beach Centre



Het nieuwe kantoor van radiozender Magic in het South Beach Centre. De zender verhuist zaterdag.

ORANJESTAD — Na elf jaar in Caya Betico Croes verhuist radiozender Magic FM morgen naar een nieuw onderkomen in South Beach Centre op Palm Beach.

De reden voor de verhuizing is volgens directeur van het radiostation Erine Croes onder andere omdat ze goed ge-

bruik kunnen maken van de extra ruimte, die het nieuwe onderkomen biedt. Daarnaast wil Magic zich gaan richten op de toeristische markt. “Wij zullen met nieuwe programma’s komen speciaal gericht op deze doelgroep.” Details van de nieuwe programma’s wil Croes nog niet prijsgeven.

Behalve een nieuwe en ruimere gebouw, schaft Magic ook nieuw apparatuur als ook software en LED-signs aan. Ook gaan ze een winkel openen waar de klant petten, T-shirts en andere souvenirs kan kopen met vooral het logo van radiostation erop. Vanwege de verhuizing is het radiostation zaterdag vanaf zes uur ’s morgens ongeveer

vijf tot acht uur uit de lucht. Naar verwachting is de zender dus vanaf het middaguur weer te beluisteren. De reguliere programmering zal echter pas weer op maandag of dinsdag hervat worden. “We zijn heel erg enthousiast over de verhuizing”, aldus Croes die zegt dat zaterdag het verhuisteam gekleed als toeristen aan de slag gaan.

Expo over leukemie

ORANJESTAD — Eindejaarsstudenten van lerarenopleiding IPA hebben als onderdeel van hun afstuderen een speciaal project gecreëerd voor het Koningin Wilhelmina Kankerfonds. Thema van het project is leukemie.

Doel van het project is het informeren van toekomstige leerkrachten over de ziekte. “We moeten weten

hoe we het beste kunnen omgaan met kinderen die leukemie hebben. Voor het geval we die in de loop van onze carrière tegenkomen”, aldus een student.

De studenten hebben een expositie van dit project gemaakt. Deze vindt plaats op maandag 1 juni in het Teresita Center in San Nicolas. Publiek is welkom tussen vier uur ’s middags en acht uur ’s avonds.

Kruispunt dicht

SAN NICOLAS — Het kruispunt van Maxi’s wordt komende zaterdag opnieuw gesloten voor het verkeer in verband met werkzaamheden aan de stroomkabel Zeewijk-Vader Piet. Dit laat het Water en Energiebedrijf (WEB) weten. Ook vorige week was het kruispunt gesloten in verband met de werkzaamheden. Omdat het werk nog niet is voltooid zal het kruispunt komende zaterdag vanaf zeven uur ’s morgens opnieuw worden afgesloten. Middels borden

wordt het verkeer omgeleid. De stroomkabel moet een substation van WEB in Zeewijk verbinden met het nieuwe windmolenpark dat op Vader Piet gebouwd wordt. Het energiebedrijf kondigt aan dat in de nabije toekomst ook werkzaamheden uitgevoerd zullen worden op de route van Sero Preto, Sero Blanco en Palo Marga richting Vader Piet. Naar verwachting zijn deze werkzaamheden voor de eerste week van november 2009 afgerond.

Van Marwijk vormt Oranje

HOENDERLOO — Bondscoach Bert van Marwijk heeft Eljero Elia opgenomen in de selectie van het Nederlands elftal voor de WK-kwalificatiewedstrijden tegen IJsland en Noorwegen. De 22-jarige linkerspits van FC Twente, afgelopen seizoen verkozen tot talent van het jaar, debuteert in het nationale keurkorps.

Wesley Sneijder is niet op tijd fit voor beide interlands. Hij herstelt nog van een hamstringblessure. Ibrahim Afellay haakte al eerder af met een enkelblessure. Demy de Zeeuw lag vandaag nog met griep op bed. Bondscoach Van Marwijk, die 22 spelers selecteerde, verwacht dat de middenvelder van AZ zich dinsdag fit in Noordwijk voor een trainingskamp meldt. Robin van Persie liet zich vrijdag aan zijn verstandkiezen helpen. “Maar ook Robin kan dinsdag als het goed is volledig trainen”, zei de bondscoach vandaag op een persconferentie in Hoenderloo. Nederland speelt op zaterdag 6 juni in IJsland. De thuiswedstrijd tegen Noorwegen staat voor woensdag 10 juni in de Rotterdamse Kuip op het programma. Oranje is na vijf duels in groep 9 nog zonder puntverlies. Een zege op IJsland volstaat voor deelname aan het WK volgend jaar zomer in Zuid-Afrika. Het Nederlands elftal besluit op 9 september de kwalificatierEEKS met een uitwedstrijd bij Schotland. De selectie: Doel: Maarten Stekelenburg (Ajax), Henk Timmer (Feyenoord). Defensie: Khalid Boulahrouz (VfB Stuttgart), Edson Braafheid (FC Twente), Giovanni van Bronckhorst (Fey-



Bert van Marwijk haalt Eljero Elia erbij.

enoord), John Heitinga (Atletico Madrid), Joris Mathijsen (Hamburger SV), Dirk Marcellis (PSV), André Ooijer (Blackburn Rovers), Gregory Van der Wiel (Ajax), Middenveld: Mark van Bommel (Bayern München), Nigel de Jong (Manchester City), David Mendes da Silva (AZ), Stijn Schaars (AZ), Rafael van der Vaart (Real Madrid), Demy de Zeeuw (AZ). Aanval: Ryan Babel (Liverpool), Robin van Persie (Arsenal), Arjen Robben (Real Madrid). Michael Dean fluit de uitwedstrijd van het Nederlands elftal in de WK-kwa-

lificatie tegen IJsland. De veertigjarige Engelsman leidde Oranje twee keer eerder, tijdens oefeninterlands tegen Ierland (2004) en Australië (2006). Klaas-Jan Huntelaar, Nigel de Jong, Maarten Stekelenburg, Robin van Persie en Rafael van der Vaart kunnen zich in de uitwedstrijd tegen IJsland geen kaart meer permitteren. Bij een volgende prent zijn ze geschorst voor het thuisduel op 10 juni in de Rotterdamse Kuip met Noorwegen. Deze wedstrijd staat onder leiding van de Rus Joeri Baskakov. De Moskoviet floot Oranje in 2001 ook al, tijdens het duel in de WK-kwalificatie met Cyprus (4-0).

Het Nederlands elftal is evenals Engeland en Spanje nog zonder puntverlies in de WK-kwalificatie. Oranje won alle vijf wedstrijden in groep 9. De formatie treedt in de voetsporen van Duitsland als het ook de laatste drie duels met IJsland (6 juni), Noorwegen (10 juni) en Schotland (9 september) winnend afsluit. Duitsland is tot dusver het enige Europese land dat een volledige WK-kwalificatie zonder puntverlies afsloot. Dat gebeurde in 1982, toen Duitsland nog onder de vlag van West-Duitsland acteerde. Alleen Frankrijk (1992, 2004) en Tsjechië (2000) plaatsten zich zonder puntverlies voor een EK.

Foto: Reuters

Djokovic naar derde ronde

PARIJS — Novak Djokovic heeft zich vandaag verzekerd van een plaats in de derde ronde van Roland Garros. De als vierde geplaatste Servische tennisser won met 6-3 6-4 6-1 van de Oekraïner Sergii Stakhovski.

De wedstrijd moest gisteravond vanwege de invallende duisternis na de tweede set worden afgebroken. Djokovic treft in de volgende ronde de winnaar van de wedstrijd tussen de Spanjaard Juan Carlos Ferrero en de Duitser Philipp Kohlschreiber. Venus Williams is vandaag uitgeschakeld in de derde ronde. De als derde geplaatste Amerikaanse tennisster was niet opgewassen tegen Agnes Szavay. De Hongaarse versloeg Williams met 6-0 6-4. Szavay speelt in de vierde ronde tegen de Slowaakse Dominika Cibulkova. De Servische tennisster Ana Ivanovic heeft vandaag wel de vierde ronde van Roland Garros bereikt. De titelverdedigster gunde haar Tsjechische opponente Iveta Benesova slechts twee games,

6-0 6-2. Ivanovic speelt in haar volgende partij tegen de winnares van de wedstrijd tussen de Wit-Russische Victoria Azarenka en de Spaanse Carla Suarez Navarro. Dinara Safina heeft vandaag ook de vierde ronde bereikt. De als eerste geplaatste Russische tennisster ondervond weinig tegenstand van haar landgenote Anastasia Pavloetsjenkova: 6-2 6-0. Safina strijdt in de vierde ronde tegen Aravane Rezai uit Frankrijk voor een plek in de kwartfinales in Parijs. Serena en Venus Williams hebben de derde ronde bereikt op Roland Garros. Venus moest daar veel meer moeite voor doen dan haar jongere zusje. De als derde geplaatste Amerikaanse kreeg tegen de Tsjechische Lucie Safarova zelfs een matchpoint tegen: 6-7 (5) 6-2 7-5. Serena, de nummer twee van de lijst, won van Virginia Ruano Pascual met 6-2 6-0. Jelena Jankovic (5) ontdeed zich in de tweede ronde eenvoudig van de Slowaakse Magdalena Rybarikova: 6-1 6-2. Ook de als zevende geplaatste Svetlana Koe-

znetsova bereikte zonder noemenswaardig verzet de derde ronde. De Russin versloeg Galina Voskobojeva uit Kazachstan met 6-0 6-2. Bij het mannentoernooi bleven verrassingen ook uit. Jose Acasuso was lange tijd het dichtst bij een stunt. De Argentijn kwam tegen Roger Federer, bij een stand van 1-1 in sets, in het derde bedrijf op een voorsprong van 5-1. Federer gaf een setpoint weg, maar redde zich alsnog. Hij won de derde set in een tiebreak en maakte de partij vervolgens af. “De manier waarop ik in de derde set terugkwam was een beetje gelukkig”, zei de als tweede geplaatste Zwitser naderhand. “Acasuso had een dubbele break voorsprong, hij miste nauwelijks ballen en serveerde bovendien goed. Toen ik de derde set alsnog won, had ik de controle terug. Ik was sterker, zowel fysiek als mentaal.” Naast Federer bereikten ook de hooggeplaatsten Juan Martin del Potro (5), Andy Roddick (6), Jo-Wilfried Tsonga (9) en Gaël Monfils (11) de derde ronde.

Onrust over Advocaat

BRUSSEL — De Belgische voetbalbond KBVB maakt zich zorgen of de aanstelling van Dick Advocaat als bondscoach wel doorgaat. De Haagse trainer van het Russische Sint-Petersburg heeft nog steeds zijn handtekening niet gezet.

“Ik begin ongerust te worden”, zegt Philippe Collin,

de voorzitter van de technische commissie van de KBVB, vandaag in de Belgische krant *Het Laatste Nieuws*. “Ik vind dat de gesprekken met Advocaat te lang aanslepen.”

Collin is op dit moment in Japan waar de nationale ploeg meedoet aan de Kirin Cup. “Ik was liever in België gebleven voor de besprekingen. Ik ben hier moeilijk be-

reikbaar en dat maakt me zenuwachtig, maar als ik een seintje krijg, dan spring ik meteen in het vliegtuig naar Sint-Petersburg.”

Voorzitter De Keersmaecker liet vorige week weten dat het tekenen door Advocaat slechts nog een kwestie van details was. “Maar ik zal pas gerust zijn als dat ook effectief is gebeurd”, aldus Collin.

AZ ook kampioen bij vrouwen



Foto: ANP

De feestvierende AZ-vrouwen gisteren na de overwinning op Willem II.

TILBURG — AZ is ook Nederlands voetbalkampioen bij de vrouwen geworden. De titelverdediger uit Alkmaar liet daarover in een rechtstreeks duel met concurrent Willem II geen twijfel bestaan door in Tilburg met

lieft 6-0 te winnen. AZ had in de laatste wedstrijd van het seizoen aan gelijkspel genoeg, maar stelde er prijs op het krachtsverschil tot uitdrukking te brengen. Dat resulteerde in een ruststand van 0-1 door

een treffer van Chantal de Ridder. In de tweede helft namen de bezoekers echt afstand door een hatrick van Claudia van den Heiligenberg en twee rake strafschoppen van aanvoester Liesbeth Migchelsen.

NAC en Groningen gelijk

BREDA — NAC Breda heeft gisteren op de valreep nog een gelijkspel afgedwongen tegen FC Groningen in de finale van de play-offs om Europees voetbal. Invaller Faoud Idabdelhay maakte in blessuretijd de gelijkmaker: 1-1.

FC Groningen was in Breda kort na rust op voorsprong gekomen door een treffer van Danny Holla, die profiteerde van een fout van NAC-doelman Jelle ten Rouwelaar. Zondag volgt de return in Groningen. Eindigt ook die wedstrijd in een gelijkspel, dan wordt volgende week dinsdag een beslissingswedstrijd gespeeld. De winnaar verovert een ticket voor de tweede voorronde van de Europa League, de opvolger van de UEFA Cup.

Alle teams blijven in Formule 1

LONDEN — Alle huidige teams, inclusief Ferrari, doen volgend jaar toch mee aan het wereldkampioenschap in de Formule 1. De associatie van formule 1-teams FOTA heeft dit laten weten. De renstallen hadden tot vrijdag de tijd zich voor komend seizoen in te schrijven.

De afgelopen periode dreigden diverse teams uit de Formule 1 te stappen. Ze waren het niet eens met het bezuinigingsvoorstel van de internationale autosportfederatie FIA om een budgetlimiet van 45 miljoen euro in te voeren voor de koningsklasse van de autosport. Autosportbedrijf Prodrive heeft zich vandaag officieel

aangemeld voor het wereldkampioenschap 2010 in de Formule 1. Dat zei directeur David Richards, die teambaas was van voormalige formule 1-teams BAR en Benetton. Hij is tevens voorzitter van de Engelse autofabrikant Aston Martin. “De omstandigheden zijn nu goed om ons formeel in te schrijven voor de Formule 1”, aldus Richards, die financiële steun krijgt van een investeringsmaatschappij uit Koeweit. Prodrive profiteert van het bezuinigingsvoorstel van de internationale autosportfederatie FIA om een budgetlimiet van 45 miljoen euro in te voeren voor de koningsklasse van de autosport.

Cambuur en Roda doelpuntloos

LEEUWARDEN — Roda JC heeft zondag aan een overwinning in de thuiswedstrijd tegen Cambuur Leeuwarden genoeg om komend seizoen opnieuw in de eredivisie te mogen spelen. Het elftal van de van een schorsing teruggekeerde Harm van Veldhoven kwam gisteren in het eerste duel tegen de Friezen, in de derde en beslissende ronde van de play-offs, goed weg. In Leeuwarden bleef het 0-0. Cambuur had voor eigen publiek het beste van het spel. De ploeg van trainer Stanley

Menzo kreeg ook de beste kansen, waarvan misschien wel de grootste voor Jeffrey de Visscher. De buitenspeler had de bal in de tweede helft, nadat Sandor van der Heide de lat raakte, voor het inschieten. De Visscher trapte echter naast. Roda beperkte zich vooral tot tegenhouden en snelle uitvallen.

De return volgt zondag in Kerkrade. De winnaar speelt komend seizoen in de eredivisie. Bij een gelijkspel volgt woensdag 3 juni een derde en beslissende wedstrijd.

Jol wil Ajax weer kampioen maken

AMSTERDAM — Martin Jol wandelde gistermiddag met een brede glimlach de overvolle perskamer van de Arena binnen. “Jullie maken me een beetje verlegen”, grapte de nieuwe hoofdtrainer van Ajax voordat hij duidelijk maakte dat hij al langer in de voetbalwereld rondloopt. De 53-jarige oefenmeester ontweek met speels gemak ook de lastige vragen en straalde veel zelfvertrouwen uit. “Jol past naadloos in de visie van Ajax”, stelde algemeen directeur Rik van den Boog. “We zijn heel blij met zijn komst en zijn meteen met hem gaan praten toen bleek dat hij interesse had.” Jol lijkt de sterke trainer met bewezen managementkwaliteiten die de onderzoeksmissie onder leiding van de huidige voorzitter Uri Coronel vorig jaar in het rapport “de weg naar winst” voorschreef. Hij krijgt de komende drie jaar de leiding over de gehele voetbalfafdeling van Ajax en gaat werken zonder technisch directeur maar met algemeen directeur Van den Boog. Ook voor Danny Blind is belangrijke rol weggelegd. Hij gaat zijn huidige functie van technisch manager combineren met de rol van eerste assistent van de nieuwe hoofdtrainer van Ajax. “Danny wordt mijn rechter- en linkerhand”, stelde Jol. “Hij kent ook iedere jeugdspeler. Ik ben blij dat hij mij wil assisteren.” Blind voelt zich op zijn beurt vereerd met het aanbod van Jol. “Ik vind het prachtig om weer op het veld te staan”, liet hij weten. “In de praktijk



Foto: AFP

De nieuwe hoofdtrainer van Ajax, Martin Jol (l), en manager van Ajax Rick van den Boog tijdens de presentatie van Jol gisteren.

zal ik in de ochtend met het eerste elftal trainen en na de lunch met de jeugdopleiding en andere dingen bezig zijn.” Blind lijkt voorbestemd om Jol over drie jaar als hoofdtrainer van Ajax op te volgen. “Dat is een mogelijkheid”, besefte Blind. “Maar als Jol drie keer op rij kampioen wordt, kan hij beter in zijn huidige functie blijven. In de voetballerij moet je niets plannen” aldus Blind die tussen februari 2005 en juni 2006 ook al als hoofdtrainer van Ajax werkte. Jol kan zijn gehele staf nog niet prijsgeven. Zeker is al wel dat Michael Lindeman

de nieuwe conditietrainer van Ajax wordt. De zoon van de directeur van het Ajax-museum werkte ook al met Jol bij Hamburger SV. De kans is klein dat John van ‘t Schip en Rob Witschge betrokken blijven bij het eerste elftal. Beide assistenten van de vertrokken trainer Marco van Basten hebben nog een doorlopend contract bij Ajax. Ze zitten binnenkort met Jol en Blind om de tafel. Jol was verrast dat Ajax hem vorige week polste. “Maar Ajax blijft Ajax en is de grootste club van Nederland. Daarbij stond ik nog maar een jaar bij Hambur-

ger SV onder contract. Ajax wil wel heel lang met mij verder. Ik heb vroeger wel eens geroepen dat iedere trainer met Ajax eens in de twee jaar kampioen wordt. Er zijn misschien dingen veranderd, maar er is hier nog steeds heel veel mogelijk. We zullen ons versterken als de mogelijkheid zich voordoet en daarnaast denk ik dat de huidige spelers ook nog beter met elkaar kunnen samenspelen. Ajax moet zich weer ontwikkelen en binnen een jaar of twee kampioen worden. Er loopt hier zo veel kwaliteit rond. Dat moet lukken.”

Minister Cramer geeft startschot sloopregeling

DEN HAAG — Bij een minister je auto inleveren en nog subsidie ontvangen ook. Het kan. Vanochtend zag minister Jacqueline Cramer van Milieu de eerste klanten die gebruik gaan maken van de Nationale Sloopregeling bij een autobedrijf in Den Haag.

De minister ontving de heer en mevrouw van Hemerik uit Voorburg. Met gebruikmaking van de slooppremie ruilden zij hun oude Honda Civic in tegen een nieuwe Fiat Panda. De sloopregeling is een initiatief van het ministerie van VROM in samenwerking met verschillende organisaties

uit de autobranche. Met de regeling hoopt het kabinet de autobranche een extra impuls te geven. De subsidie komt ook het milieu ten goede. Nieuwe auto's zijn minder schadelijk voor het milieu. Een ander bijkomend voordeel is dat de moderne auto's veiliger in het gebruik zijn.

Vijf vragen over de sloopregeling

Mensen die erover denken een nieuwe auto te kopen, hebben nu een extra reden in de vorm van een subsidie. Vijf vragen en antwoorden over hoe de regeling in de praktijk werkt.

1) Wat is de sloopregeling?

Het kabinet heeft de regeling ingevoerd om de autobranche een impuls te geven en vuile auto's van de weg te halen. Op een voorstel van Cramer is besloten mensen subsidie te geven als zij hun oude auto naar de sloop brengen en hiervoor in de plaats een nieuwer en schoner exemplaar kopen.

2) Wanneer krijg je de subsidie en hoeveel is dit?

Er zijn verschillende eisen waaraan de auto moet voldoen:

- De personen-/bestelauto heeft een benzinemotor en is voor 1990 gebouwd (750 euro)
- Het voertuig met benzinemotor is tussen 1990 en 1995 gebouwd (1000 euro)
- De bestelauto met dieselmotor, weegt maximaal 1800 kilogram en is voor het jaar 2000 gebouwd (1000 euro)
- De bestelauto met dieselmotor weegt tussen de 1800 en 3500 kilogram en is voor het jaar 2000 gebouwd (1.750 euro)
- De personenauto met dieselmotor is voor het jaar 2000 gebouwd (1000 euro)

De regeling geldt alleen als de eigenaar van de auto een nieuwer voertuig (een benzineauto vanaf bouwjaar 2001 of een dieselauto met een roetfilter af fabriek) aanschafft. Ook moet de oude auto al voor 1 maart 2008 op naam van de eigenaar staan en bij inruil nog drie maanden APK-gekeurd zijn.

3) Wat moet je doen om de premie te ontvangen?

De eigenaar van de auto moet aan alle bovenstaande eisen voldoen. De consument gaat naar een autodealer of garage en geeft aan van de sloopregeling gebruik te willen maken. Het bedrijf controleert of aan de eisen is voldaan en verrekent de subsidie bij aflevering van de nieuwe auto. De consument hoeft verder zelf niets te doen, want de garage regelt het verder met de overheid.

4) Tot wanneer kunnen mensen gebruik maken van de regeling?

In principe heeft minister Cramer 65 miljoen euro beschikbaar gesteld en loopt de regeling tot 2010 of totdat het geld op is. De autobranche legt 20 miljoen euro bij. Het ministerie en de branche hebben meer geld beloofd als de regeling succesvol blijkt te zijn.

5) Hoeveel mensen kunnen van de regeling gebruik maken?

Naar verwachting kunnen ongeveer 80.000 mensen hun oude en vervuilende auto met subsidie inruilen voor een nieuwer voertuig.

‘Het gaat fantastisch met Katja’

AMSTERDAM — Katja, het 7-jarige meisje dat afgelopen woensdag waarschijnlijk is meegenomen door haar vader, maakt het goed. Dat liet een man die zich tegenover Edestad.nl introduceerde als Katja's vader vandaag weten aan de redactie.

“Het gaat fantastisch met haar hier in Pennsylvania”, vertelde de man. “Ze lacht, ze giechelt en ze heeft nieuwe kleren gekregen.” Hij zei verder dat hij erg geschrokken is van de paniek die na de ontvoering is ontstaan. “Ik heb zes jaar strijd gevoerd. De moeder heeft de laatste jaren alle contact met mijn dochter tegen gehouden. Ik heb nu eindelijk alleenrecht



Foto: Deeyle

Katja Leendertz, het meisje dat afgelopen woensdag vermoedelijk door haar vader is ontvoerd.

over mijn dochter gekregen en ik heb haar gelijk opgehaald bij school.”

‘Nederland heeft nog veel clusterbommen’

GENEVE — Het Nederlandse leger beschikt nog altijd over 26 miljoen stuks munitie die onderdeel zijn van clusterbommen, hoewel het een verdrag heeft ondertekend voor het uitbrengen van deze omstreden explosieven. Dat hebben de organisaties Human Rights Watch en Landmine Action vandaag bekendgemaakt.

Nederland is niet het enige land dat nog clusterbommen heeft. Hetzelfde geldt voor dertig andere landen, die het verdrag ook allemaal hebben ondertekend. Van deze landen beschikken alleen Groot-Brittan-

nië (38,7 miljoen stuks) en Duitsland (33 miljoen) over grotere voorraden. Een clusterbom bevat honderden kleine bommetjes die exploderen zodra zij de grond raken. Veel van de minibommen blijven echter intact. Zij kunnen jaren na dato nog ontploffen, bijvoorbeeld als spelende kinderen ze oprapen. Begin december tekende minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken namens Nederland het verdrag tegen clustermunitie. Dat gebeurde in Noorwegen. Ruim honderd landen hebben zich gebonden aan het verdrag, dat volgende week van kracht wordt.

Kind komt om door huiselijk geweld

AMSTERDAM — Een 12-jarig meisje is gisteravond laat (plaatselijke tijd) in Amsterdam om het leven gekomen door huiselijk geweld. De politie heeft een man en een vrouw aangehouden die in dezelfde woning aan de Nova Zebrastraat aanwezig waren, maakte ze vandaag bekend.

Agenten troffen een hectische situatie aan toen ze ter plekke kwamen. Ze probeerden het kind nog te reanimeren, maar dat mocht niet meer baten. De man en vrouw waren ook gewond. Volgens buurtbewoners gaat het om de moeder van

het meisje en haar (ex-)vriend. Zij moest naar een ziekenhuis en hij is op het politiebureau behandeld aan zijn verwondingen. De politie kan nog niet zeggen wat zich precies in de woning in de Amsterdamse Spaarndammerbuurt heeft afgespeeld. De Sint Aloysiuschool, waar het meisje op zat, heeft de leerlingen geïnformeerd over het drama. De ouders van de leerlingen hebben een brief mee naar huis gekregen, zei een woordvoerder van de school. Dinsdag komt slachtofferhulp langs. Buurtbewoners hebben vandaag bij de woning bloemen en kaarsjes neergelegd.

Meer mensen laten euthanasie plegen

RIJSWIJK — Vorig jaar hebben 10 procent meer mensen euthanasie laten plegen, in vergelijking met 2007. Dat staat in het vandaag gepubliceerde jaarrapport van de vijf regionale toetsingscommissies euthanasie.

De toetsingscommissies, die onderzoeken of een arts heeft gehandeld volgens de zorgvuldigheidseisen van de Euthanasiewet, ontvingen in 2008 in totaal 2331 meldingen van levensbeëindiging op verzoek en hulp bij zelfdoding. In 2007 kwamen ruim 2300 meldingen binnen. Voorzitter van de toetsingscommissie Jan Suyver sprak vandaag op Radio 1 van een 'voortgaande stijging'.

40 procent vrouwen uit risicolanden besneden

DEN HAAG — Vier van de tien Somalische of Ethiopische vrouwen die in Nederland bevalen, zijn besneden. Dat blijkt uit navraag van TNO onder verloskundigen.

Dat heeft staatssecretaris Jet Bussemaker van Volksgezondheid vandaag geschreven aan de Tweede Kamer. Om beter zicht te krijgen op vrouwenbesnijdenis, kondigde de bevindsvrouw eerder al aan dat verloskundigen deze vorm van mishandeling gaan vastleggen. Ook krij-

gen ze les om besnijdenis beter te herkennen en bespreekbaar te maken. Verloskundigen zagen in 2008 1200 vrouwen uit risicolanden als Somalië, Egypte en Ethiopië. Van hen waren er 470 besneden. Volgens cijfers van het CBS zijn dat jaar in Nederland ruim 1500 vrouwen uit risicolanden bevallen. Het TNO-onderzoek beperkte zich tot herinnering van ondervraagde verloskundigen, straks gaat deze beroepsgroep het aantal gevallen ook registreren.

Eetstoornis nu ook via internet te behandelen

RIJSWIJK — In navolging van andere organisaties die mensen met een alcohol- en gokverslaving helpen via internet, komt Tactus Verslavingszorg ook met een internetsite die anorexia- en boulimia-patiënten ondersteunt.

De website Eetprobleemdebaas.nl wordt morgen gelanceerd tijdens de Landelijke Publieksdag Eetstoornissen van de Stichting Anorexia en Boulimia Nervosa (SABN).

Volgens de stichting lijden in Nederland ongeveer 5500 mensen aan anorexia, ruim 22.000 mensen aan boulimia en hebben 160.000 mensen last van eetbuien. De internetbehandeling is bedoeld voor alle mensen met eetproblemen. Via een online dossier houdt de patiënt contact met een hulpverlener. “Het is geen chat. Het lijkt dan ook veel op

mailen, maar alles gaat via een persoonlijk online dossier. Hier staan opdrachten in en wordt feedback gegeven. Er zijn geen momenten waarop behandelaar en cliënt elkaar zien”, licht woordvoester Corina Meijer van de internetsite toe.

Eetprobleemdebaas.nl richt zich ook op de familieleden van cliënten. Bovendien is het ook een informatieve website voor het publiek.

Voetballer Popov bestraft voor dronken rijden

LEEWARDEN — De Macedonische voetballer Goran Popov van SC Heerenveen heeft vandaag van de rechtbank in Leeuwarden een boete van 1150 euro gekregen omdat hij dronken achter het stuur heeft gezeten.

Hij mag vier maanden niet rijden en is bij een nieuwe overtreding zijn rijbewijs zes maanden kwijt. Popov reed op 1 febru-

ari om zes uur 's ochtends dronken en veel te hard in een BMW, met twee leuke banden, door Heerenveen. Volgens de politie ‘vloog hij letterlijk over de dremfels’. Hij reed 120 km per uur waar 50 is toegestaan en reed tegen het verkeer in. Hij had, verklaarde hij bij de politie, na de overwinning tegen Ajax vijf à zes glazen whisky-cola en drie biertjes gedronken. Politierechter Klaas Bunk

vindt dat Popov grote risico's heeft genomen met zijn rijgedrag. „Hij is een rolmodel voor de aanhangers van SC Heerenveen. Hij geeft op deze manier een slecht voorbeeld.” Bunk zei een brief ontvangen te hebben van de voetbalclub.

“Popov biedt daarin zijn verontschuldigen aan en zegt erg geschrokken te zijn. Dat wil ik wel geloven, maar dat hoor ik vaker hier.”



Foto: APPI/ANP/Valerie Kuypers

Kapitein Marco Kroon krijgt door koningin Beatrix de medaille opgespeld ter ere van zijn benoeming tot Ridder in de Militaire Willemsorde.

DEN HAAG — Met een stevig armgebaar sloeg koningin Beatrix kapitein Marco Kroon (38) vandaag op het Binnenhof tot Ridder in de Militaire Willemsorde, meer dan een halve eeuw nadat een individu de hoogste en oudste dapperheidsonderscheiding kreeg.

De orde werd voor het eerst niet uitgereikt maar voor een missie voor vrede en een betere toekomst, in dit geval voor het Afghaanse volk. Honderden militairen omzoomden de plechtigheid, die met groot ceremonieel en veel heldhaftig klinkende muziek werd uitgevoerd. Belangstellenden dromden samen voor de poorten van het Binnenhof om een glimp op te vangen. De koningin sprak de held toe. Kroon kreeg de Willemsorde niet voor één enkele actie, maar voor zijn optreden als leider, als militair en als mens tijdens de hele missie, memoreerde de vorstin. “Zijn peloton voerde 36

meerdaagse operaties uit. Ook onder vijandelijk vuur gaf kapitein Kroon steeds moedig leiding aan zijn eenheid. Zestien keer kwam het tot werkelijk gevechtscontact met Talibanstrijders. Mede door zijn deskundig, inventief en inspirerend optreden konden deze vaak hevige gevechten in het voordeel van het peloton worden beslecht. Kapitein Kroon toonde zijn kundigheid en vakmanschap, nam verrassende initiatieven en schroomde niet grote persoonlijke risico's te nemen. Zijn eigen veiligheid maakte hij ondergeschikt aan die van anderen”, zei koningin Beatrix. “Ook bij andere operaties toonde Kapitein Kroon gro-

te dapperheid door zonder aarzelen zelf als eerste nederzettingen binnen te gaan waarin hij gewapende Talibanstrijders kon verwachten. Bij een andere actie werd zijn voertuig getroffen door een raket, waarbij zijn boordschutter gewond raakte. Hij liet deze ondanks de gevaarlijke situatie eerst tot veiligheid brengen en zette het bevel onmiddellijk vanuit een ander voertuig voort. Daarbij bediende hij zelf het boordwapen”, vervolgde het staatshoofd.

“Met zijn operaties in de Chora-vallei en op de Baluchi-pas verstrekke hij de commandant van de Nederlandse Deployment Task Force belangrijke gegevens over de sterkte van de tegenstander. Zijn eenheid wist de dreiging af te wenden, waardoor de opbouw van de Nederlandse bases in Tarin Kowt en Deh Ra-

wod kon worden voltooid.” Ze prees Kroon als een bescheiden man. “Van u is de uitspraak bekend: iedere leider moet eerst leren dienen.”

“Ik krijg zo veel veren in m'n reet gestoken, dat ik er 't schaamrood van op de kaken krijg.” Kapitein Marco Kroon gaf na de plechtigheid toe dat deze meer impact op hem had dan hij had gedacht. Het was vooral een heel bijzonder moment toen de vorstin hem de eigenlijke ridderslag toediende. “Ik zag dat Majesteit ook een beetje ontroerd was, dat deed me wel wat.”

Kroon benadrukt dat de belangstelling niet alleen hem maar ook zijn ploeg in Afghanistan geldt. “Als eenling in ons bedrijf ga je het niet fixen.” Dat ze er vandaag allemaal bijwaren vond hij nog wel het mooiste.

Slachtoffer verkrachting eist 220 miljoen dollar

NEW YORK — Een man in New York die zegt dat agenten hem hebben geslagen en met een wapenstok hebben verkracht op een metrostation, heeft gisteren de stad, de politie en de betrokken agenten voor 220 miljoen dollar (ongeveer 392 miljoen gulden) aangeklaagd.

De man vindt dat zijn burgerrechten zijn geschonden, meldden Amerikaanse media. Drie New Yorkse politieagenten pleitten in december onschuldig. Volgens de 24-jarige Michael Mineo verkrachtte een van hen hem in oktober met een wapenstok, terwijl andere agenten hem op de grond hielden. De agenten zouden Mineo hebben achtervolgd omdat hij een joint rookte. De tatoeëerder van beroep vluchtte een metrosta-

tion in. Na het voorval, zouden de politiemannen hebben gedreigd Mineo te beschuldigen van een misdrijf en hem hebben verboden naar een ziekenhuis of politiebureau te gaan. Volgens het slachtoffer lieten ze hem bloedend achter in het station. Mineo zegt dat hij mentaal niet meer in staat is te werken. Ook heeft hij veel pijn door onder meer een scheur in zijn endeldarm.

Hoofdverdachte rechercheur Richard Kern is aangeklaagd voor onder meer ernstige aanranding en kan 25 jaar celstraf krijgen. De twee handlangers, die probeerden de zaak te verdoezelen door onder meer een dagvaarding voor het slachtoffer uit te schrijven, kunnen maximaal vier jaar tegemoet zien als ze worden veroordeeld.

SEOUL — Honderdduizenden Zuid-Koreanen hebben vrijdag de laatste eer bewezen aan oud-president Roh Moo-hyun. Hij pleegde zaterdag zelfmoord door van een klif te springen.

Vrijdagochtend vertrok de begrafenisprocessie van zijn woning in het dorp Bongha naar de hoofdstad Seoul, ruim 450 kilometer verderop. Zuid-Koreanen stonden massaal langs de weg om een glimp op te vangen van de zwarte Cadillac die het lichaam van Roh vervoerde. Vlak voor zijn dood stond hij onder verdenking van corruptie.

Vrijwel iedereen droeg gele kleding, een verwijzing naar de kleur van de volksbeweging van de oud-president, die 62 jaar werd. Op het centrale plein in Seoul had een herdenkingsceremonie plaats. De rouwstoet trok volgens de autoriteiten circa 400.000 belangstellenden naar het centrum van de miljoenenstad. Later op de dag werd het lichaam van Roh gecremeerd. De as krijgt een laatste rustplaats in een graf in Bongha. De autoriteiten hadden tienduizenden leden van



Photo: AFP

Supporters van oud-president Roh Moo-hyun zijn massaal naar zijn begrafenis gekomen om hem de laatste eer te bewijzen in Seoul.

de oproerpolitie de straat op gestuurd in verband met eventuele rellen. Veel aan-

hangers van Roh vinden dat de nieuwe regering het slecht doet. Het volgens hen

politieke proces tegen de oud-president is niet hun enige grief. Ook de toegenomen spanning met het buurland Noord-Korea zou te wijten zijn aan de huidige ministersploeg.

Vandaag was er geen sprake van ongeregelheden van formaat in Zuid-Korea.

De komende dagen kan dat veranderen. Zo staat zaterdag een antiregeringsdemonstratie op het programma in Seoul.

Vandaag condoleances, morgen woede' was de leus die veel mensen langs de route van de rouwstoet op kartonnen borden hadden geschreven.

Noord-Korea blijft gemoederen bezighouden

PYONGYANG — Noord-Korea heeft vandaag vanaf zijn oostkust weer een kortereafstandsraket afgeschoten. Het communistische land waarschuwde 'zelfverdedigingsmaatregelen' te treffen, indien het daartoe geprovoceerd wordt door de VN-Veiligheidsraad, die overweegt Pyongyang te straffen voor zijn recente atoomproef.

Het is alweer de zesde Noord-Koreaanse raketproef, sinds het communistische land afgelopen maandag een ondergrondse kernproef hield. In een door het staatspersbureau KCNA verspreide verklaring worden de leden van de Veiligheidsraad voor 'huichelaars' uitgemaakt. "Er is een grens aan ons geduld. De kernproef die in ons land is gehouden, is de 2054e op aarde. De vijf permanente leden van de VN-Veiligheidsraad hebben 99,99 procent van het totale aantal kernproeven gehouden."

In een nieuwe resolutie van de Verenigde Naties staat dat lidstaten zich moeten houden aan de eerder opgelegde sancties tegen Noord-Korea. In de ontwerp-resolutie veroordeelt de raad de nucleaire test van 25 mei scherp, blijkt uit de tekst die onder leden van de raad circuleert. Volgens de raad is de proef een overduidelijke schending van eerdere resoluties. De ontwerp-tekst is voorbereid door Japan en de Verenigde Staten. De Veiligheidsraad nam in oktober 2006 resolutie 1718 aan na de eerste atoomtest van het stalinistische regime. Deze resolutie verbiedt Noord-Korea nieuwe kernproeven uit te voeren en langeafstandsraketten te lanceren. Ook werden Noord-Korea sancties opgelegd, die echter nauwelijks zijn nageleefd. In de ontwerp-tekst van de nieuwe resolutie is ruimte opengelaten voor eventuele nieuwe strafmaatregelen.

Gates zei dat China meer invloed dan wie ook heeft op Noord-Korea, maar dat die invloed niet onbepaald is. Hij noemde het belangrijk dat China en Rusland deel gaan uitmaken van alle inspanningen om de eventuele export van Noord-Koreaanse raket- en kerntechnologie te voorkomen. In verband met de oplopende spanningen blijven Chinese vissers bij Noord-Korea in ieder geval al uit de buurt. Waarnemers op het Zuid-Koreaanse eiland Yeonpyeong zagen Chinese krabvisserij uit havens in het noorden vertrekken en telden vrijdag de helft minder Chinese vissersboten in het gebied dan eerder deze week.

leden van de Veiligheidsraad zal worden rondgestuurd.

'Geen crisis' Volgens de Amerikaanse minister van defensie Robert Gates is er niemand in de regering van president Barack Obama die vindt dat er sprake is van een crisis. Ook zei hij dat er geen aanleiding is om extra Amerikaanse militairen naar de regio te sturen. De Verenigde Staten hebben al 28.000 militairen in Zuid-Korea en als er militaire stappen moeten komen, moeten die internationaal breed worden gedragen, zei Gates.

De Amerikaanse minister ziet in de ontstane situatie een kans om de banden met China te verstevigen. De regering in Beijing heeft volgens hem duidelijk haar ongenoege over de atoom- en raketproeven van Noord-Korea laten blijken. "Mijn indruk is dat de kernproef hen heeft overvallen. Daarom denk ik dat hier kansen liggen", zei Gates in een gesprek met journalisten op weg naar een vergadering met Aziatische ministers van defensie in Singapore.

Ondertussen lijkt het verkeer tussen Noord- en Zuid-Korea normaal te verlopen. Volgens het Zuid-Koreaanse persbureau Yonhap staken vrijdagochtend ruim 340 Zuid-Koreaanse arbeiders de grens over om te gaan werken in het gezamenlijke industrie-complex in de Noord-Koreaanse grensstad Kaesong. Ook onderhouden de twee Korea's normaal contact voor het uitwisselen van informatie over koopvaardij-schepen die elkaars wateren passeren.

Irahando cas? Remodelando?

NOS POR YUDA BO MUEBLA HENTER BO CAS !!!!!

Sala

Kamber

Comedor

Cushina

Oficina

Laundry Room

Awe y Manjan ultimo dia pa entrega ticket di nos campaña!

Hagemyer

Calidad, Servicio y Selección!

Avenida Milo Croes 114 Tel.: 582-1617 / 582-2077

‘Venezuela begint steeds meer op Cuba te lijken’

CARACAS — De Peruaanse schrijver Mario Vargas Llosa waarschuwde gisteren dat Venezuela langzaam een dictatuur begint te worden onder de huidige president Hugo Chávez. Volgens hem gaat het land dezelfde kant op als Cuba.

De geprezen schrijver sprak tijdens het Latin America Challenge-forum, dat ging over vrijheid en democratie in Zuid-Amerika. Hij en zijn zoon werden afgelopen maandag nog een tijdlang vastgehouden op de luchthaven Maiquetía in Caracas. Ze werden gewaarschuwd dat ze zich moesten beperken in hun politieke statements, anders zouden ze het land worden uitgezet. De 73-jarige Vargas Llosa staat bekend om zijn felle kritiek op de huidige Venezolaanse president. Hij noemt Chávez populistisch en beschuldigde hem al eens van onder meer omkoping.

“Er is nog ruimte voor kritiek”, zei Vargas Llosa tijdens het forum dat georganiseerd werd door denktank Cedice, die veel kritiek heeft op Chávez. “De dreiging van het verliezen van verschillende vrijheid, zoals de vrijheid van meningsuiting en persvrijheid, is aanzienlijk toegenomen.” Volgens de schrijver drijft Venezuela ‘steeds verder weg van een liberale democratie, richting een dictatuur, vergelijkbaar met Cuba en Noord-Korea’.

Chávez zei gisteren dat de sprekers op het forum bezig waren om hem te ‘beledigen’ en ‘provoceren’. Hij noemde Vargas Llosa niet bij naam. “Als dit land een dictatuur zou zijn en iedereen in angst zou leven, dan zouden de sprekers het land niet binnen zijn gekomen of zouden ze in de gevangenis zitten”, aldus Chávez.

Globovision
Vargas Llosa uitte ook zijn



Foto: AFP/Juan Barreto.

Supporters van de Venezolaanse president Hugo Chávez demonstreren tegen het forum, dat gisteren in Caracas werd gehouden. Tijdens het forum werd de president flink bekritiseerd. De demonstranten houden foto's omhoog van de Peruaanse schrijver Mario Vargas Llosa (r), zijn zoon Alvaro Vargas Llosa (l) en de voormalige Mexicaanse minister van Buitenlandse Zaken Jorge Castaneda. De drie waren allen gastsprekers tijdens het forum.

bezorgdheid over de mogelijke sancties tegen het televisiestation Globovision, het enige overgebleven oppositie-gebonden kanaal op de vrije ether. Momenteel is er een onderzoek naar het station door toezichthouders, omdat Globovision naar verluidt het Venezolaanse volk aangezet heeft tot ‘paniek en angst’, na de berichtgeving over de kleine aardbeving op

4 mei. De omroep had toen veel kritiek op de overheid.

Gisteren werd ook bekend dat openbare aanklagers hun plan om de huidige president van Globovision aan te klagen zullen doorzetten. Volgens de aanklagers moet Guillermo Zuloaga binnenkort zich melden in de rechtszaal, om ‘veronderstelde onregelmatigheden’

omtrent de twee Toyota-autozaken, die hij bezit. Politie vond laatst 24 Toyota's zonder vergunning op het privéterrein van Zuloaga. Volgens Zuloaga stonden de auto's er, omdat er in zijn zaken was ingebroken. Hij zegt dat de regering alleen maar een onderzoek naar hem instelt om hem te intimideren. Chávez noemde onlangs Zuloaga nog een ‘gangster’.

Moskee doelwit van aanslag Iran

ZAHEBAN — De op een na grootste moskee voor sjiitische moslims in de zuidoostelijke Iraanse stad Zahedan is gisteren getroffen door een zelfmoordaanslag. Zeker 23 mensen raakten om het leven, meer dan 125 raakten gewond.

De aanslag tijdens het avondgebed op een islamitische feestdag komt twee weken voor de presidentsverkiezingen op 12 juni. Kort na de explosie vonden veiligheidsmedewerkers in de omgeving van de moskee een tweede, nog niet ontplofte bom. Deze werd onschadelijk gemaakt, aldus het Iraanse persbureau FARS. De moskee staat bekend als ontmoetingsplaats voor ‘revolutionaire’ sjiieten. Op 18 februari was een ander islamitisch gebedshuis in de stad het doelwit van een aanslag. Het was de dodelijkste bomaanslag in zijn soort in meer dan tien jaar.

Zahedan, de hoofdstad van de Iraanse provincie Sistan-Baloetsjistan, ligt vlak bij de grens met Pakistan en Afghanistan, waar een aanzienlijke soennitische min-

derheid leeft. Velen daarvan zijn extremistisch. Iran is overwegend sjiitisch. Volgens Teheran hebben de extremisten van Jundollah (soldaten van God) banden met het internationale terreurnetwerk Al Qaida.

Volgens de vicegouverneur van de Iraanse provincie Sistan-Baluchistan, Jalal Sayah, zitten de Verenigde Staten achter de aanslag. Zij zouden terroristen hebben ingehuurd die de bomaanslag pleegden. “Voor zover we nu weten zijn de daders gehuurd door Amerika en de Agenten van Arrogantie”, aldus Sayah. Er zijn op dit moment drie arrestaties verricht. De Iraanse regering beschuldigt Amerika vaak van pogingen het land te destabiliseren door aan te zetten tot etnisch en religieus geweld, onder andere via steun aan Jundollah en de Iraans-Koerdische terreurgroep PJAK. Vorige maand liet Teheran ook weten een groep mensen die waren verbonden met Israël te hebben opgepakt. Zij zouden bomaanslagen beramen om de presidentsverkiezingen van 12 juni te verstoren.

Meer gevallen en doden Mexicaanse griep

MEXICO-STAD — Het aantal slachtoffers van de varkensgriep in Mexico is opgelopen tot 95 doden.

Het Mexicaanse ministerie van Volksgezondheid maakte gisteren nieuwe cijfers over de varkensgriep in het land bekend. Daaruit blijkt dat de ziekte afgelopen week zes nieuwe slachtoffers heeft geëist. In totaal hebben 4974 Mexicanen de varkensgriep. Uit de gegevens, vrijgegeven door het ministerie, blijkt dat 34 procent van de overleden personen aan obesitas of diabetes leden.

Inmiddels heeft Venezuela ook zijn eerste geval van de varkensgriep gemeld. Een 22-jarige man, die afgelopen maandag terugkwam van een reis uit Panama, bleek de ziekte te dragen. Het Venezolaanse ministerie van Volksgezondheid zegt dat de man op dit moment in zijn eigen huis op de juiste manier wordt behandeld. Andere mensen die nauw contact hebben gehad met de man worden op dit moment nauwlettend in de gaten gehouden. De 79 andere passagiers van de vlucht uit Panama worden momenteel ingelicht, zodat ze zichzelf kunnen laten onderzoeken.

Aanslag op openbare aanklager mislukt

VILLAHERMOSA — Zwaarbewapende mannen hebben eergisteren een aanslag gepleegd op een belangrijke Mexicaanse openbare aanklager.

De belangrijkste openbare aanklager van de Mexicaanse deelstaat Tabasco, Alex Alvarez, bleef ongedeerd. Een omstander kwam wel om het leven en dertien andere mensen raakten gewond, onder wie zes politieagenten. Volgens Alvarez zijn de vier lijfwachten die hem vergezelden ernstig gewond geraakt tijdens de aanval, die rond middernacht af-

gelopen woensdag in Villahermosa plaatsvond.

De gewapende mannen achtervolgden in vier auto's de gepantserde wagen door de stad, waar ongeveer 330.000 mensen wonen. Ze vuurden gewerschoten af en gooiden handgranaten richting de auto van Alvarez. De politie was de mannen snel op het spoor, maar na achtervolging van 5 kilometer raakte ze de criminelen kwijt. Even later vond de politie de vier wagens leeg aan de kant van de weg. De gewapende mannen zijn op dit moment nog steeds voortvluchtig.

RUYIGI — Een officier van justitie in Burundi heeft gisteravond lange gevangenisstraffen geëist tegen elf verdachten van moord op albino's. De aanklager vindt dat het vermoorden van albino's en het verkopen van hun ledematen streng moet worden bestraft. Justitie eiste levenslange celstraffen tegen drie verdachten. Acht van de elf personen zaten in de beklaagdenbank voor de moord op een 8-jarig meisje en de moord op een man, twee maanden geleden. De politie vermoedt dat albino's worden vermoord om hun lichaamsdelen en organen. Die worden vaak naar buurland Tanzania gesmokkeld. Medicijnmannen

maken er magische drankjes van. Tussen oktober 2008 en maart dit jaar zijn zeker twaalf albino's in Burundi vermoord. De meeste slachtingen vonden plaats in de oostelijke provincie Ruyigi. Albinisme is een huidaandoening, waarbij een tekort is aan pigment. Albino's hebben vaak witblond haar, roze ogen en een lichtroze huid. Zij kunnen niet goed tegen zonnestraling. In Afrikaanse landen worden deze mensen vaak gediscrimineerd.

ning, waarbij een tekort is aan pigment. Albino's hebben vaak witblond haar, roze ogen en een lichtroze huid. Zij kunnen niet goed tegen zonnestraling. In Afrikaanse landen worden deze mensen vaak gediscrimineerd.

It's back...!!!

The 10th (!!) Annual Dutch White Asparagus Festival in Madame Janette

You better don't miss it.
As usual our Chefs created again a superb Asparagus Menu for you!

Reservations are required.

Closed on Sundays

Madame Janette, Bar and Restaurant, Cunucu Abao 37, Aruba Dutch Caribbean, Tel. +297-5870184
or +297-5874784, e-mail: mrestaurant@setarnet.aw
Web site: www.madamejanette.com

De lekkerste verse melk!

Voor de laagste prijs
Nu bij Super Food

Deze week
20%
bonuskorting

Prijzen:

Whole milk, 2% milk of skim milk normaal Afl. 6,95 nu: Afl. 5,56
Chocolate milk of buttermilk normaal Afl. 7,19 nu: Afl. 5,75
Voor alle wekelijkse aanbiedingen kijk op www.superfoodaruba.com

Insight Examen

‘Leermoment’

‘Fortune plango vulnera’, ik beklaag mij over de wonden die Fortuna sloeg, plachten in de vorige eeuw de in colbert – compleet met stropdas – of in een decent mantelpakje gestoken abiturienten van het gymnasium berustend te mompelen.

door Hans Vaders

Dit voordat ze met een forse voorraad Caballero-sigarettten en bruine boterhammen met kaas de hun toegewezen tafeltjes in het zweetlokaal betrokken om aan hun lange examenprogramma te beginnen van welgerekend zo’n vijftien vakken. Voor sterke koffie werd door de surveillerende staf overigens voortreffelijk gezorgd.

Toentertijd stonken docenten in hun vaak driedelige pak – zoals mijn leraar economie – nooit. Ze soigneerden zich terdege, het waren immers heren, verlichte despoten die onderwijl tijdens het examen geroutineerd een verse bolknak opstaken met een filibus. Kortom, het was pompen of verzuipen voor de wat oudere generatie examenkandidaten, de generatie voor de invoering van havo en vwo. Astma, dyslexie en faalangst waren onbekende begrippen.

Voor een leermoment ben je nooit te oud. Zo valt in opgave 2 van het havo-exa-

men Management & Organisatie te lezen dat het ook in de kapperswereld in Nederland niet bepaald snor zit.

Zo wil kapsalon Vink en Janssen, kortweg V&J, vanuit een buitenwijk van Nijmegen graag verhuizen. Het begerige oog is gevallen op een fraai pand in het centrum. Probleem is uiteraard de afnemende klanttrouwheid, want wie neemt tegenwoordig de moeite om tijden te reizen om zijn hoofdiharen te laten coifferen.

Het laatste woord is hier dus nog niet over gezegd en de kandidaat mocht de prangende vraag beantwoorden of V&L zou gaan verhuizen. In Nijmegen wacht men dus met smart op de uitkomst, evenals op de vraag of Jolly Jumper het jaar 2008 met een positief resultaat heeft afgesloten. In de marge: Jolly Jumper moet niet verward worden met de Curaçaose wandelvereniging de Jolly Walkers. Die eerste club is een soort van rijvereniging. Uiterst leerzaam allemaal. Management & Organisa-

tie lijkt wel iets op economie. En dat werd de vwo’ers met dit vak in hun loodzware pakket gisteren voorgeschoteld. En of dit dan allemaal naderhand onze toekomstige economen en econometristen worden die in de toekomst de zaak op het eiland in het gareel moeten houden, ik betwijfel dit. En tegenwoordig gaat toch zo’n beetje iedereen een economisch specialisme of iets dergelijks studeren. Maar ja, ook in een kindercrèche of speelschool Pinkeltje hebben ze tegenwoordig een bedrijfs-econoom nodig om de boel draaiende te houden.

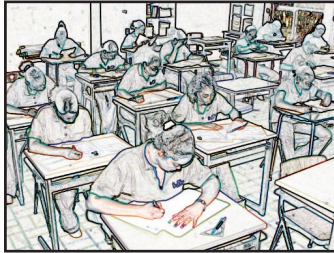
Mijn vroegere leraar economie – met aandelen in de Rotterdamse haven – zou wel tevreden zijn geweest met de vwo-opgaven van gisteren. Zoals ‘Leergeld betalen’ waarbij studenten een groter deel van de kosten van hun studie in het hoger onderwijs zelf moeten gaan bekostigen. En bovenal ‘Nederlanders dozenschuivers?’, inzake het importeren van goederen en die daarna meteen weer boerenslim met winst exporteren. Wederuitvoer noem je dat. Nu, de corpulente leraar met zijn dure sigaar wist daar in de jaren zestig al alles van.

WILLEMSTAD — Voor de meeste eindexamenkandidaten zitten de examens er bijna op. Nog een stuk of twee te gaan en dan is het wachten op de gevreesde uitslagen. De technisch ingestelde havisten van het Peter Stuyvesant College konden vandaag hun hart ophalen aan het voorlaatste vak van hun profielkeuzes: natuurkunde.

door onze verslaggever
Laura Dierx

Johenny (18) komt met een grote glimlach het schoolplein aflopen. “Zeker weten gehaald”, zegt hij. Een opluchting, want natuurkunde is voor hem ‘een matig vak’, hij staat ‘maar’ een 6,8. “In

‘I was on fire!’ Examen



2009

het begin stond ik er veel slechter voor”, vertelt hij. “Maar ik ging er meer aan doen en de cijfers gingen omhoog. Anders dan bij informatica, daar hoef ik niet voor te leren.” Hij is van plan over een paar maanden naar Utrecht te gaan om optometrie te studeren. Samen met zijn beste vriend. “Hij kwam met het idee en toen dacht ik: ik ben goed met stralingen en lichtinval, dat kan ik ook doen.

KLM betaalt vliegtaks terug

WILLEMSTAD — De vliegtaks die per 1 juli wordt afgeschaft, was door vele passagiers al betaald. KLM Curaçao is momenteel bezig deze milieuheffing terug te betalen aan reizigers die na 1 juli terugreizen vanuit Amsterdam naar Bonaire, Curaçao of St. Maarten. KLM op Curaçao is ertoe overgegaan om contact op te nemen met passagiers op deze route en hun dit bedrag per creditcard of contant te retourneren. Passagiers die hierop recht hebben en geen informatie van KLM hebben gehad, worden verzocht contact met KLM op te nemen via telefoonnummer 736-1422.

GGD keurt niet

WILLEMSTAD — De GGD zal op dinsdag geen keuringen meer verrichten. Dit laat de Dienst Communicatie en Voorlichting (DCV) weten. Men kan gekeurd worden op zowel maandag 1 juni als woensdag 3 juni tussen half acht en tien uur ’s ochtends bij het GGD-kantoor te Zaquito. In hetzelfde persbericht verontschuldigt GGD zich voor het ongemak.

Onderzoek naar het stemgedrag referendum

WILLEMSTAD — De **Sentro di ‘Doktor’** start een onderzoek naar het stemgedrag tijdens het referendum van 15 mei. Er zullen 300 personen worden geïnterviewd worden in specifieke 21 woongebieden, waarbij gelet wordt op de bevolkingsdichtheid, leeftijd en geslacht. Op deze manier wordt getracht een zo getrouw mogelijk beeld te geven van hoe de bevolking in het referendum heeft gestemd.

Tijdens het onderzoek zullen ook inkomen en opleidingsniveau in het onderzoek worden

meegenomen. De respondenten worden zowel via bezoeken aan huis, als telefonisch en per e-mail benaderd. Naast de vraag waarop gestemd is, zal ook worden nagegaan wat de reden is geweest voor die keuze, wat de bezwaren waren binnen het pakket, wat uiteindelijk toch de doorslag heeft gegeven voor een optie te kiezen. De korte vragenlijst wordt afgesloten met een open vraag waarin de respondent kan aangeven hoe het nu verder moet. De Sentro di ‘Doktor’ zal negentien enquêteurs de straat opsturen. De resultaten worden volgende week bekendgemaakt.

‘Nederlandse taal soms barrière voor Antillianen in Nederland’

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — Ook voor Antilliaanse en Arubaanse Nederlanders kan de Nederlandse taal een barrière zijn. Dit zegt Maritza Wernet, directrice van Stichting MAMA in Amsterdam Zuidoost, een zelforganisatie gericht op Antilliaanse en Arubaanse vrouwen in Nederland in de nieuwsbrief van het Sociaal Kennisnetwerk Curaçao Nederland (SKCN).

“Antillianen en Arubanen in Nederland hebben de Nederlandse taal al van jongs af aan geleerd, maar het is voor veel mensen een passieve taal geweest. In Nederland moeten ze het opeens heel actief spreken. Daar kunnen ze best wat ondersteuning bij gebruiken.” Stichting MAMA krijgt geen structurele subsidie van de gemeente Amsterdam meer en heeft daarom meegedaan met de aanbesteding voor officiële taalcursussen in het kader van inburgering. De stichting heeft de subsidie gekregen. Wernet: “De inburgeringscursus is open voor alle nationaliteiten. Via de

gemeente krijgen we leerlingen binnen, maar we werven ook zelf en dan vooral onder onze doelgroep. Wij vormen de groepen grotendeels op basis van etniciteit. Volgens ons is het een voordeel dat de leerlingen in hun eigen taal les krijgen en het liefst van iemand die bekend is met de culturele achtergrond van de groep.”

Aardig praatje

Antillianen die naar Nederland komen kennen de taal al, maar meestal is dit volgens Wernet latente kennis. “Ze hebben buiten school de taal weinig actief gebruikt. In Nederland is het toch

Maar ik zou het ook zonder hem gaan studeren hoor, het lijkt me spannend.” De eerste opgave van het natuurkunde-examen was dan ook een mooie toevalligheid: het berekenen van lichtinval op en van brillenglazen. Ook voor Lyndall (18) viel het examen van vandaag mee. Sterker nog, hij was ‘on fire’. “Het kon echt heel wat moeilijker”, zegt hij enigszins opgelucht. “Dit viel mee.” Andres (17) sluit zich bij hem aan, hoewel hij natuurkunde wel een van de moeilijkste vakken vindt. “Vooral een van de vervelendste vakken”, lacht Lyndall. “Je moet er echt tijd aan besteden. Voor sommige vakken is algemene kennis genoeg of je bent er gewoon goed in. Hier niet.” Beide jongens kijken uit naar het einde, ze gaan na het havo allebei naar het vwo. En het makkelijkste vak moet nog komen: En-

gels. “Wij spreken bijna altijd Engels met elkaar”, vertelt Andres. “Mijn Nederlands is niet zo goed.” Caroline (20) heeft drie jaar geleden ook een overstap gemaakt, van vsbo naar havo. Ze was een van de weinige meisjes met het profiel Natuur en Techniek, maar dat bleek toch te hoog gegrepen. “Op het vsbo had ik ook een technisch pakket, dus daarom ging ik het hier ook doen”, legt ze uit. “Maar het was toch te zwaar, ik ben vorig jaar gezakt op wis- en scheikunde. Dus dit jaar ben ik overstapt naar Natuur en Gezondheid.” Geen slechte keuze, vindt ze. Al is het maar omdat ze deze examens met een flinke dosis rust tegemoet zag. “Vorig jaar was ik helemaal paniekerig. De vakken waren zo zwaar en klasgenoten vertelden over de moeilijke examens. Dit jaar niet. Ik dacht: het is gewoon een proefwerk, je moet het gewoon doen. En nu ga ik het ook halen, met Gods wil.”

Nadya van Putten op de UNA



Foto: Edneel Sumba

De GroenLinks-kandidaat tijdens de lezing.

WILLEMSTAD — Nadya van Putten, nummer 5 op de lijst van GroenLinks voor de Europese verkiezingen waarvoor het eerst alle stemgerechtigden in de Antillen en op Aruba aan mee mogen doen, gaf afgelopen dinsdag een lezing aan de UNA. De lezing werd georganiseerd door leden van de Stu-

denten Raad en Plataforma Agrario Nashonal (PAN).

Het doel was om de Curaçaose kiezers te informeren over de verkiezingen voor het Europe Parlement van 4 juni en het belang voor de Nederlandse Antillen en Aruba. Vanzelfsprekend presenteerde Nadya van Putten,

die van Arubaans afkomst is, zichzelf ook. Een andere van Aruba afkomstige kandidaat is Mito Croes, nummer 11 op de lijst van politieke partij CDA. Mensen die zich hebben laten registreren hebben een stembiljet thuis ontvangen. Zij hebben tot 4 juni de tijd dit te retourneren.

Werkbezoek in teken van wijkaanpak

WILLEMSTAD — Directeur-generaal Leon van Halder van het Nederlandse ministerie van Wonen, Wijken en Integratie brengt tot en met zaterdag een werkbezoek aan Curaçao en Bonaire.

Het bezoek op Curaçao staat in het teken van de uitvoering van de intentieovereenkomst Integrale Wijkenaanpak Curaçao. Deze overeenkomst is op 11 november 2008 door toenmalig minister Ella Vogelaar (PvdA), minister-president Emily de Jongh-

Elhage en gezaghebber Lisa Dindial getekend.

Er staat een overleg gepland met de stuurgroep integrale wijkenaanpak Curaçao die is ingesteld op basis van deze overeenkomst en een werksessie met betrokken organisaties.

Op vrijdag bezoekt Halder Bonaire. Hier wordt vooral gesproken over de volkshuisvesting op het eiland. Dit met het oog op de toekomstige status van Bonaire als openbaar lichaam van Nederland.

belangrijk, zeker als je hongerop wilt komen, om de Nederlandse taal heel goed te beheersen. Nu merk je vaak dat Antilliaanse Nederlanders wel gewoon een praatje maken, maar dat ze discussiëren in het Nederlands of spreken voor een groep in het Nederlands soms wel lastig vinden.”

Al voordat Stichting MAMA met de inburgeringscursus begon bood de stichting aan Antilliaanse en Arubaanse Nederlanders de mogelijkheid om de kennis van de Nederlandse taal te vergroten door middel van NT2-lessen.

Antillianen en Arubanen zijn niet inburgeringsplichtig. De gemeente Amsterdam geeft wel de mogelijkheid om vrijwillig aan een inburgeringscursus mee te doen. Volgens Wernet een goede zaak, zo

vertelt zij in het themaberecht.

Lange tijd

“Ook al wonen veel Antillianen en Arubanen al lange tijd in Nederland en spreken ze al Nederlands, toch is er een grote groep die wat hulp kan gebruiken bij het vinden van hun weg in de Nederlandse maatschappij en het verbeteren van de taalvaardigheid. Ik zou alleen willen dat ze het woord ‘inburgering’ zouden veranderen. Dat heeft zo’n negatieve bijmaak. Het klinkt alsof mensen zich totaalen moeten aanpassen en zich precies moeten gedragen volgens de regels die ze in de cursus leren. Dat is voor mij niet de waarde van de inburgeringscursus. De cursus zorgt er vooral voor dat je meer kan halen uit je leven in Nederland zonder dat je daarvoor moet veranderen wie je bent.”

Matinique

WEEK

DE HELE WEEK

20% KORTING op de gehele COLLECTIE!!

WWW.EUROPA-FASHION.COM

SALIÑA GALLERIES | TEL. 465 4044

FASHION OF EUROPE

EURopa

Praten over aanpak eerste wijk



De stuurgroep Integrale Wijkaanpak voor het eerst bijeen.

WILLEMSTAD — In het Avila Beach Hotel vond woensdagmiddag, in aanwezigheid van directeur-generaal van het Nederlandse ministerie van Wonen, Wijken en Integratie Leon van Halder een eerste overleg plaats van de Stuurgroep Integrale Wijkaanpak.

De vergadering ging onder meer over een plan van aan-

pak, een mogelijke wijk die voor het project in aanmerking komt en de keuze van een programmamanager en het vaststellen van de benodigde ondersteuning. In de stuurgroep zijn de Antillen en Curaçao vertegenwoordigd. Naast Van Halder namen ook premier Emily de Jongh-Elhage (voorzitter), Justitie-minister David Dick, gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé, waarnemend

gezaghebber Magali Jacoba en plaatsvervangend Vertegenwoordiger Patricia Grollé deel.

11 november 2008 werd een intentieovereenkomst getekend door het Land, het Eilandgebied en toenmalige minister Ella Vogelaar (PvdA). Op 19 maart 2009 heeft het Bestuurscollege van Curaçao deze overeenkomst bekrachtigd.

Sitek verbolgen over niveau politiek

WILLEMSTAD — Onderwijsvakbond Sitek reageert verbolgen op de taferelen tijdens de openbare raadsvergadering afgelopen maandag.

De vergadering werd gemarkeerd door een verbale confrontatie tussen PS-leider Helmin Wiels en FOL-gedeputeerde Anthony Godett. In zijn wekelijkse radiopraatje had Sitek geen goed woord over voor het niveau van de Eilandsraadsvergaderingen van de afgelopen periode. Volgens Sitek is het nu tijd voor rust op het eiland na het referendum van de 15°. "Het volk heeft volgens de onderwijsvakbond duidelijk aangegeven dat het rust wil. Het is dan ook tijd geworden dat deze rust terugkeert op het eiland. Maar opdat dit gebeurt is het noodzakelijk dat onze politieke leiders zich ervan bewust worden dat de manier waarop zij dit land besturen niet de juiste is. Het leidt alleen maar tot meer verdeeldheid. Zij moeten goed begrijpen dat wij hier op een speciaal eiland wonen. Als het niet goed bestuurd wordt dan komen wij in een afgrond terecht." De onderwijsvakbond maakt zich vooral zorgen over het niveau van de vergaderingen van de Eilandsraad. "De maat is vol. Zo kan het niet langer. Het is ongelooflijk dat wij op dit

punt zijn aanbeland. Hoe is het mogelijk dat in het hoogste democratisch orgaan van dit eiland men elkaar op deze manier gaat zitten beledigen? Als vakbond maken wij ons zorgen over het feit dat onze politici het volk op deze manier beledigen, niet beseffend dat dit ertoe zal kunnen leiden dat men niet meer in hen gelooft. Leiderschap houdt meer in dat alleen leiding geven. Je moet ook in staat zijn om een volk te corrigeren en op het goede pad te leiden." Sitek heeft er echt geen woorden voor voor wat er met het 'leiderschap' op het eiland aan het gebeuren is. "Dit volk heeft behoefte aan meer en beter leiderschap. Het volk verdient het niet dat er op deze manier op dit moment leiding wordt gegeven en wat nog veel belangrijker is: met leiderschap van dit niveau bestaat het niet dat dit volk aan een nieuw Land Curaçao begint." De vakbond stelt zich bewust te zijn dat het eiland over capabele politici beschikt die in staat zijn om het eiland te leiden. Het bevreemdt wel dat deze politici zich politiek zo beet laten nemen, met alle gevolgen van dien. Sitek roept dan ook alle politici op om hun huidige gedrag aan te passen en om samen een weg in te slaan die naar de best mogelijke toekomst voor het volk moet leiden.

Derde aanhouding in zaak overval geldwagen

WILLEMSTAD — In verband met het onderzoek naar de overval op een geldwagen van The Bear Armored, op 16 februari van dit jaar, is woensdag een 19-jarige vrouw aangehouden. Ze wordt verdacht van het verbergen van een of meer verdachten die betrokken waren bij de overval. S.A.F. werd aangehouden in het kantoor van het Atrako Team. Gistermorgen vroeg werden twee broers met de familienaam D. gearresteerd. Bij de een ging dat niet zonder slag

of stoot. Vanuit de woning op Souax loste hij drie gerichte schoten op de leden van het Arrestatie Team om wiens assistentie was gevraagd. Een van de AT'ers raakte daarbij gewond aan zijn linkerbeen. De verdachte zou zich verder bij zijn arrestatie hebben verzet waarbij hij niet zachtzinnig behandeld zou zijn. D. werd lopend het politiebureau binnengebracht maar verliet op een brancard het kantoor om zich bij de polikliniek te laten behandelen.

Arna nog steeds bezorgd over onafhankelijkheid Rekenkamer

WILLEMSTAD — De Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen (Arna) blijft zich zorgen maken over de onafhankelijke positie van de rekenkamer in het nieuwe autonome Land Curaçao. Dit stelt het orgaan in een brief aan de Eilandsraad.

De brief van de 19^e mei is de zoveelste in een lange correspondentie tussen de Arna en de eilandelijke overheid ten aanzien van het concept voor de staatsregeling voor het Land Curaçao. De Arna is niet te spreken over de manier waarop de rol van de rekenkamer in deze nieuwe staatsregeling wordt omschreven. Specifiek heeft de kritiek betrekking op de ma-

nier waarop de taken van de Kamer worden omschreven en hoe haar leden worden benoemd. In de geacordeerde conceptstaatsregeling van het Land Curaçao staat in artikel 66: "De Algemene Rekenkamer is belast met het onderzoek van de ontvangsten en uitgaven van het Land." Dit gaat minder ver dan wat in de huidige staatsregeling van de

Antillen staat omschreven, namelijk: "Het toezicht op de besteding der geldmiddelen overeenkomstig de begroting, alsmede de goedkeuring der rekening van ontvangsten en uitgaven door de Landsverordening is opgedragen aan een onafhankelijk orgaan. Over de benoeming van de nieuwe leden van de Arna is op dit moment bepaald in de staatsregeling van de Antillen dat de Arna een bindend advies doet aan de Staten over de benoeming van nieuwe leden. In het concept-organieke Landsverordening Rekenkamer Curaçao is de-

ze bepaling wel opgenomen, maar de concept-staatsregeling van het Land Curaçao, die door de Eilandsraad is geacordeerd is, maakte hier geen melding van. Wel is vermeld dat de leden van de Rekenkamer worden benoemd uit een voordracht van drie personen, opgemaakt door de Staten. Van een bindend advies is er echter geen sprake, waardoor de Arna zich zorgen maakt over de onafhankelijke positie van de Rekenkamer in het Land Curaçao, omdat de staatsregeling nog steeds van hogere orde is dan een organieke wet.

Insel zet kort geding door

WILLEMSTAD — Het kort geding van Insel Air tegen de Amigoe waarin de vliegmaatschappij rectificatie eist dient vanmiddag.

Het draait om het artikel dat afgelopen dinsdag in deze krant verscheen en waarin de winstcijfers van Insel Air (2 miljoen gulden over 2008), naast de statistieken van luchthaven CAP worden gelegd. Op basis van deze, maar ook gegevens van luchthavens waarop Insel

vliegt, concludeert de krant dat Insel Air eerder een verlies moet hebben gemaakt van enkele miljoenen gulden. De maatschappij voelt zich aangetast in haar goede naam en integriteit en de publicatie heeft volgens haar geleid tot een 'roodgloeiend' callcenter met telefoontjes van verontruste reizigers, zo staat in het verzoekschrift. Insel Air eist rectificatie van deze krant op straffe van een dwangsom van 150.000 gulden per dag.

Acht jaar voor misbruik

WILLEMSTAD — De 57-jarige man E.S. heeft woensdag acht jaar onvoorwaardelijke celstraf opgelegd gekregen wegens het misbruiken van een meisje van negen jaar. Het Openbaar Ministerie had twaalf jaar onvoorwaardelijk geëist.

Het meisje is inmiddels elf jaar oud. Twee jaar geleden kwam de zaak aan het rollen toen het meisje onderzocht werd door een dokter na-

dat het kind betrokken was bij een auto-ongeluk. Het meisje bleek een venerische ziekte te hebben waarvoor ze nu nog wordt behandeld. De verdachte woonde in het huis van haar oma. De man ontken maar bleek dezelfde venerische ziekte te hebben. Uit psychiatrische rapportage bleek dat de man achterlijk was en verslaafd aan drugs en goed en kwaad niet van elkaar kan onderscheiden.

Bijleveld zegt bezoek af

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten van Koninkrijkszaken zal volgende week de Antillen niet bezoeken.

In plaats daarvan zal ze later in juni Curaçao bezoeken. Reden voor het afzeggen van

het bezoek zijn de verkiezingen voor het Europese parlement volgende week. Als staatssecretaris is ze belast met de organisatie van de verkiezingen in Nederland. Bijleveld-Schouten zal op Curaçao zijn voor de politieke stuurgroep op 25 juni.

CTO-congres op Curaçao



Foto: Ken Wong.

WILLEMSTAD — De noodzaak voor investering in het menselijk kapitaal dat werkzaam is in de toeristische sector staat deze dagen centraal op een internationale toerismeconferentie die op Curaçao wordt gehouden. Het evenement vindt plaats onder de auspiciën van de Caribbean Tourism Organization (CTO) en werd gisteren geopend door Toerisme-gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (PAR). In zijn openingstoespraak stond de gedeputeerde stil bij het belang van training van personeel in de sector; gezien het feit dat naar verwachting in 2011 het aantal hotelkamers verdubbeld zal zijn. Op de foto Rhuggenaath, derde van rechts, bij de opening.

Advertenties Curaçao

Transparante
armoedeverlichting

www.voedselbank-curaçao.org

TE HUUR
WOONBOOT

70M², open keuken;
1 sl.k. + badk.; 2 porches
aan **SPAANSE W.**
1.500/mnd;
Tel. 767-1229

50% op Handgeborduurde
Tafellakens

new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Curaçao Orchid Club
&
De Vogelvriend

on the occasion of the 30th Anniversary of
Curaçao Orchid Club
Present

Vivaria II
on
May 30 & 31, 2009
9.00a.m. - 6:00p.m.
at
Muziekschool CCC - Emmastad

Tickets: Ang. 7.50 p.p. (12 years up)
Ang. 3.00 p.p. (Children)

KPMG
AUDIT • TAX • ADVISORY

Stichting Publicaties
KPMG Tax & Legal Services

Nu te bestellen en vanaf 7 april verkrijgbaar:

Belastingwetgeving
in de Nederlandse Antillen 2009

Teksten bijgewerkt tot en met 31 december 2008

Nieuw:
Inclusief de verdragen inzake informatie-uitwisseling met de VS, Nieuw-Zeeland, Australië en Spanje.

Prijs:
ANG 75,00 voor studenten
ANG 115,00 voor niet-studenten

Verkrijgbaar bij:
Stichting Publicaties KPMG Tax & Legal Services
Emancipatie Boulevard 18
Telefoon: 732-5400
E-mail: dohmen.frances@kpmg.an

© 2009 KPMG Tax & Legal Services, a Netherlands Antilles partnership of limited liability companies and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International, a Swiss cooperative.

Sambal
Indonesian Food

Ook voor uw indische afhaalmaaltijden en party's

Zaterdag
Sate Avond - Sate, Sate, Sate.....Sate
Live music by the lounge Jazz Band Breezing

Donderdag
Amy's Thai Kitchen

Zuikertuin Mall Tel: 7389444 • Geopend: Maandag t/m Zaterdag van 11 uur tot 21.00 uur

Bijleveld: Benaderen Laveist niet bemoedigend

Kamermeerderheid wil uitstel landstatus St. Maarten

DEN HAAG — Het wordt steeds onwaarschijnlijker dat St. Maarten op korte termijn een zelfstandig land kan worden. In navolging van de Eerste Kamer, tekent zich nu ook in de Tweede Kamer een meerderheid af die uitstel wil. Dat bleek woensdag tijdens een overleg van de Vaste Kamercommissie voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken.

door onze correspondent
Christel van Bebber

Tijdens een overleg in maart stond Ronald van Raak van de SP nog alleen toen hij openlijk twijfelde aan het land St. Maarten. Inmiddels gaan er steeds meer stemmen op om voorlopig voor een tussenvorm te kiezen. Van Bochove (CDA) wil 'tijd kopen om de zaken op orde te brengen'. "Ik ben voor een plan B", zegt ook Ineke van Gent van GroenLinks. Ook de PvdA en de VVD lijken de moed verloren te hebben. Wat niet bepaald helpt, is dat Nederland geschrokken is van het idee dat op St. Maarten een voor corruptie veroordeeld politicus in het eilandsbestuur terecht kan komen. De commissieleden bleken het onaanvaardbaar te vinden als Louie Laveist terug zou keren als gedeputeerde. "De staatssecretaris

heeft zorgen over stabiliteit en moet het gaan doen met mensen die veroordeeld zijn", vatte Van Raak het samen. Laveist werd eind april veroordeeld tot 18 maanden cel waarvan 9 maanden voorwaardelijk en 5000 gulden boete wegens corruptie, valsheid in geschrifte en oplichting. Hij is teruggetreden als gedeputeerde van Jeugd en Cultuur, maar hij heeft zijn zetel in de Eilandsraad wel behouden. Hij is nog op vrije voeten omdat hij in hoger beroep is gegaan tegen het vonnis van de rechtbank. Dinsdag dienden op St. Maarten alle gedeputeerden hun ontslag in. De National Alliance probeert nu een nieuw college te vormen. Daar zou William Marlin Laveist voor hebben benaderd. Staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten is op zijn

zachtst gezegd niet blij met die ontwikkelingen. Ze plaatste die in het licht van de voorwaarden waaraan St. Maarten moet voldoen om land te kunnen worden. "U weet dat ik kritisch ben op St. Maarten", liet ze de Kamer weten. "Als ik kijk naar de harde criteria die er liggen over deugdelijkheid van bestuur, is dit niet bemoedigend. Het is een slecht signaal dat een voor corruptie veroordeeld bestuurder een meerderheid gaat vormen in een nieuw college. Dat is iets wat in de nieuwe staatsregeling niet kan. In de huidige nog wel. Dat is een van de zorgen die ik hier op tafel zou willen leggen." VVD-Tweede Kamerlid Remkes had graag gezien dat de staatssecretaris samenwerking met een college waar ook Laveist deel van uitmaakt bij voorbaat zou uitsluiten. Zo ver wilde Bijleveld echter niet gaan. "Er is nog geen nieuw bestuurscollege", zei ze. "Het zou ook nog kunnen dat er een brede coalitie wordt gevormd. Laten we het eerst afwachten." In de tussentijd werkt ze verder aan haar Plan B

voor St. Maarten. "Ik maak die plannen niet openbaar, maar ik heb opties gehoord vandaag die er allemaal in kunnen zitten." Ze doelde daarmee op het worden van 'openbaar lichaam'. Ook vertelde ze dat de Raad van State heeft gekeken of er overgangssituaties mogelijk zijn. Sommige taken van het nieuwe land zouden dan tijdelijk naar het Koninkrijk kunnen gaan. "Daar kunnen we ons best wat bij voorstellen", erkende Bijleveld. "Maar de Antillen zijn daar niet voor." Eind juni praten Nederland en de Antillen daar weer verder over. Tijdens een debat in de Eerste Kamer liet Bijleveld vorige week al weten dat ook zij twijfelt of St. Maarten wel een land kan worden. Ze kiest er echter voor om de twijfels terzijde te schuiven. "We hebben het nou eenmaal besloten, maar ik heb daar zo mijn gedachten over gehad," zei ze in de Eerste Kamer. "Ik heb daar ook met Remkes (voormalig minister Koninkrijksrelaties, red.) over gesproken, maar het is een gegeven, we hebben het afgesproken."

Econcern mogelijk failliet, gevolgen nog niet bekend

KRALENDIJK — De gevolgen voor Bonaire van een mogelijk failliet van het duurzame energiebedrijf Econcern zijn nog onduidelijk.

Het bedrijf bouwt het windmolenpark aan de noord-oostkust van het eiland. Dat moet gaan voorzien in ruim veertig procent van de (duurzame) energie. Manager Hans van Heel kan nog niets over de gevolgen voor het project zeggen. "Het is voor mij ook nog heel vers nieuws", meldt hij. Econcern vroeg gisteren uitstel van betaling aan omdat het bedrijf problemen heeft zijn schulden te herfinancieren. Op de website van Econcern staat een kort bericht over de aanvraag van surseance van betaling. NRC Handelsblad schreef gisteren: 'Econcern is door

de economische crisis in de problemen geraakt. Veel van de activiteiten werden gefinancierd met leningen. Het bedrijf ondervindt nu grote problemen om sommige van die leningen geherfinancierd te krijgen, omdat investeerders huiverig zijn geworden geld uit te lenen. Volgens een woordvoerder draait het probleem om een lening van circa 150 miljoen euro, die aandeelhouders en banken hadden verstrekt. De belangrijkste aandeelhouders van het concern zijn het conglomeraat SHV, Rabobank en verzekeraar Delta Lloyd. Het doorlopen van de lening was afhankelijk van de resultaten over 2008. Die vielen tegen. "Als we in 2008 een goed jaar hadden gedraaid dan was die financiering gewoon doorgelopen", aldus de woordvoerder. Omdat

het bedrijf over 2008 verlies heeft geleden, moest het bestuur van Econcern om de tafel gaan zitten met aandeelhouders en banken, om tot een nieuwe lening te komen. Een oplossing is tot op heden niet gevonden." Het samenwerkingsverband Ecopower is verantwoordelijk voor de bouw van het windpark in Morotin, boven Rincon. Ecopower bestaat uit Evelop (onderdeel van Econcern), Enercon (leverancier van de windturbines) en MAN. De bouw van het park is in volle gang. Op korte termijn moeten de fundamenteën voor de turbines worden gestort. Volgens Wybran Jansen van Enercon gaat het werk gewoon door en wordt er zeker een oplossing gevonden. Veel kon hij er nog niet over zeggen, behalve 'dat alles goed komt'.

Clem Labega overleden

PHILIPSBURG — Medeoprichter van de Democratic Party (DP) en voormalig Eilandsraadslid Clem Labega (83) overleed woensdag in het ziekenhuis van St. Maarten aan een longaandoening. Hij wordt maandag begraven. Labega verloor dertig jaar geleden een long aan kanker. Hij laat zijn vrouw Roselier 'Rosie' Labega-Scott en kinderen Claudette Labega, Jacqueline Coram-Labega, Claudio Labega, Erno Labega, Noreen Labega en Yvonne Conner achter. Zijn zoon Statenlid Erno Labega zei over zijn vader: "St. Maarten heeft een pionier in de politieke geschiedenis en ontwikkeling verloren. Tijdens zijn leven deed hij wat naar zijn gevoel goed was voor de bevolking en dat blijkt uit de vooruitgang op het eiland." Hij zei dat zijn vader altijd bereid was de partij te adviseren. Labega richtte samen met Claude Wathey in 1954 de



Clem Labega

DP op. Hij stond bekend als een vredestichter binnen de partij in tijden van crisis. In 1959 kwam Labega voor het

eerst in de Eilandsraad. In 1969 werd hij gedeputeerde. In 1971 verliet hij de actieve politiek.

Moord zakenman schokt St. Maarten



Photo: Hani Durand

Zakemannen in de Front en Back Streets sloten gisteren van twee tot drie uur 's middags hun deuren. Het was een stil protest tegen de moord op zakenman Hareh 'Danny' Dayalani dinsdagavond.

PHILIPSBURG — De moord op de Indiase zakenman Hareh 'Danny' Dayalani heeft een schok in de samenleving van St. Maarten veroorzaakt. Dayalani werd dinsdagavond bij zijn huis in Cole Bay neergeschoten. Hij overleed voor hij naar het ziekenhuis gebracht kon worden. Indiase ondernemers deden gisteren uit protest de deuren van hun zaken een uur dicht.

Gezaghebber en plaatselijk hoofd van politie Franklyn Richards deed een oproep aan de overheid voor meer politieagenten om de criminaliteit te bestrijden. Winkeliers aan de Front en Back Streets sloten hun zaken van twee tot drie uur 's middags, bij wijze van stil protest tegen de moord op de zakenman. Het protest wordt vandaag en morgen voortgezet, als leden van de Indian Merchants Association (IMA) aan

beide kanten van het eiland hun winkels dichthouden. De IMA en de Comprehensive Business Association (CBA) hielden gisteravond een goed bezochte bijeenkomst. De discussies waren heftig en de overheid werd opgeroepen 'de koe bij de horens te vatten'. De organisaties stuurden de gezaghebber vandaag een brief waarin ze pleiten voor financiële steun om de criminaliteit te bestrijden. "We roepen de autoriteiten op om iets te doen voor de bevolking van St. Maarten", verklaarde de vicevoorzitter van de IMA, Damu Rawtani. Het bestuur van CBA zei dat er gesproken was over het opzetten van burgergroepen om de veiligheid in wijken te vergroten. "We nodigen toeristen uit, maar beschermen hen niet. Als we onszelf niet kunnen beschermen, hoe kunnen we de toeristen dan beschermen?", vroeg Rawtani zich af. Het bestuur van de IMA had gisteren een gesprek met

waarnemend hoofdcommissaris van politie Ademar Doran. Er werd onder meer gesproken over de wijken waar de meeste overvallen plaatsvonden, de vraag of er verbanden zijn tussen de overvallen en welke wapens er worden gebruikt. Doran zei dat er harder opgetreden zou worden en er zichtbaarder patrouilles zouden plaatsvinden. Ook het gebrek aan mankracht bij de politie kwam aan de orde. De IMA herhaalde dat het bedrijfsleven bereid was om bij te dragen aan de criminaliteitsbestrijding, bijvoorbeeld door beveiligingsapparatuur beschikbaar te stellen. Doran reageerde hier positief op. Gezaghebber Richards deed een 'dringende oproep' aan de overheid om meer agenten. "Deze zinloze moord en het gebruik van geweld tegen onschuldige slachtoffers duidt erop dat de criminelen optreden met een minachting voor het leven en de veiligheid van de bevolking", aldus Ri-

chards. "De autoriteiten op St. Maarten en in het Koninkrijk moeten zich inzetten om de criminaliteit om te buigen en uiteindelijk te stoppen." De gezaghebber dringt er bij minister van Justitie David Dick op aan om zo snel mogelijk meer mankracht te leveren voor de politie van St. Maarten. Ook riep hij de bevolking op alert te zijn: "Het politiekorps kampt met een structurele onderbezetting. Het zou zeker helpen als de bevolking alerter was." De bevolking moet waakzamer zijn en met de autoriteiten meewerken om de criminaliteit beter te kunnen bestrijden, aldus Richards.

De politie behandelt de moord op Dayalani en de aanval op een andere Indiase familie dezelfde avond als overvallen. "Er zijn geen aanwijzingen dat het om iets anders ging", aldus hoofdofficier van justitie Taco Stein. "We behandelen ze als overvallen", zei hij.

Grote olievlek Statia Marine Park

ORANJESTAD — Net buiten Northern Reserve in het Statia National Marine Park lekte afgelopen zaterdag de tanker *Vallombrosa* een grote hoeveelheid olie. Op dinsdag werd opnieuw een olielek geconstateerd. De *Vallombrosa* lag aan een boei die bestemd is voor zogeheten Very Large Crude Carriers (VLCC): schepen die te groot zijn om aan de pier in de haven aan te leggen. Statia Marine Park werd gewaarschuwd dat er een grote hoeveelheid olie op het

water dreef en kwam direct in actie. De organisatie constateerde in eerste instantie dat er over een oppervlakte van 2,5 kilometer lang en 400 meter breed olie op het water lag. Nader onderzoek wees uit dat de olievlek groter was: 4 kilometer lang en 500 meter breed. De bemanning van de *Vallombrosa* deed niets aan de olielek, behalve het spuiten van schuim om de olie te verspreiden. Door de stroming dreef de olievlek in noord-noordoos-

telijke richting weg van het eiland. Op dinsdagmiddag werd op vrijwel dezelfde plek opnieuw een olievlek aangetroffen. Toen vertegenwoordigers van het Marine Park arriveerden, was de vlek al nagenoeg verdwenen. Gezien het fragiele ecosysteem in de wateren rond St. Eustatius en het belang van de olielek, behalve het spuiten van schuim om de olie te verspreiden. Door de stroming dreef de olievlek in noord-noordoos-

Kortsluiting oorzaak van stroomstoring

KRALENDIJK — Werkzaamheden in de centrale van Trans World Radio hebben gisteren gezorgd voor een langdurige stroomstoring. Vanaf half elf 's ochtends tot in de middag zaten de wijken Belnem, Niki-boko, Tera Korá en een deel van Playa zonder stroom. Kortsluiting in een transformator bleek de oorzaak van de stroomstoring. Het is al de tweede keer binnen een week dat tijdens werkzaamheden de stroom uitvalt. Vorige week maandag gebeurde dat bij graafwerkzaamheden bij een hoogspanningskabel.

Cruiseschepen in laagseizoen onzeker

KRALENDIJK — Het is toch nog onzeker of Pullman Tours in het laagseizoen cruiseschepen naar Bonaire laat komen. Een paar weken geleden kondigden het Bestuurscollege en Tourist Corporation Bonaire (TCB) trots aan dat er de komende maanden duizenden extra toeristen naar het eiland zouden komen. Maar Pullman heeft zich bedacht en vindt de zuidelijke Cariben te ver weg. Het zou te veel brandstof kosten om

de schepen naar Bonaire te laten varen. Gedeputeerde Jeffrey Levenstone zei gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van het Bestuurscollege dat 'er iets niet klopt in de redenering van Pullman'. "Zij hebben hun thuisbasis op Aruba dus de schepen moeten toch deze kant op. We blijven in gesprek met Pullman om te proberen de komende maanden toch cruiseschepen hier naartoe te krijgen", zei de gedeputeerde.

Advertentie Curaçao

Opnieuw aardbeving Bovenwinden

PHILIPSBURG — Opnieuw werd er op de Bovenwinden een aardbeving gevoeld. De beving die woensdagochtend plaatsvond had een kracht van 3.2 op de schaal van Richter. Het epicentrum lag op 36 kilometer van Marigot op een diepte van 35.000

meter. Dat maakte het United States Geological Survey Earthquake Centre bekend. De beving was de tweede in een week tijd. De vorige vond plaats op woensdagavond vorige week en had een kracht van 4.1 op de schaal van Richter.

Advertentie Curaçao

Ben je opzoek naar een berghok of extra ruimte? Dit is de oplossing:

BLOKHUTTEN

Diverse modellen Houten Prefab Tuinhuisjes.

Verschillende speelsystemen

BONITHA

Kaminda Elektrishen 20
T: 4617877/ 5691730 / 6682728
bonitha@onenet.an bonitha@onenet.an
www.bonitha.com www.bearcounty.eu



Computers Ambulance 24/7

Wij repareren Computers.

(alle types en modellen)

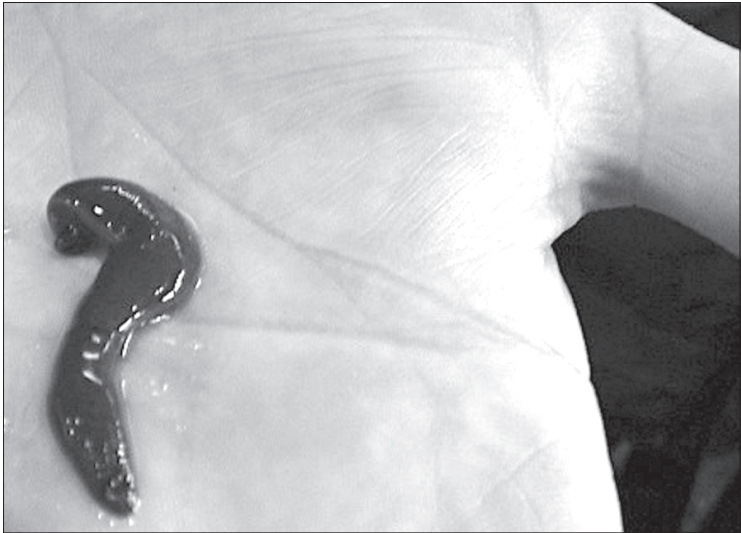
Het wordt bij u opgehaald en weer terugbezorgd of we kunnen het ook ter plekke repareren.

Wij verhuren computers. Wij kopen en verkopen Ze hands computers.

U kunt ons 24/7 bereiken op tel. **510-5138**



Bloedzuiger in neus



De meeste bloedzuigers zijn relatief klein, ongeveer 0,5 – 5 cm. Sommige soorten kunnen wel 30 cm lang worden.

Dokters hebben een tien centimeter lange bloedzuiger uit de neus van een Chinese man verwijderd. Het dier leefde er al vijf jaar, zo schrijft een Zuid-Chinese krant. De man had al jaren last van bloedingen, maar stelt het merkkelijk beter sinds de schuldige gevonden en verwijderd is. De 73-jarige Fu, zelf een dokter op blote voeten in een dorpje in Zuid-China, besliste een col-

lega te consulteren nadat hij tien opeenvolgende dagen last had gehad van neusbloedingen. De man denkt dat de bloedzuiger al vijf jaar in zijn neus zat, want sindsdien kreeg hij last van bloedingen en neusverstoppingen. Hij vermoedt dat het dier zijn neus is binnengedrongen toen hij dronk van een bron in de bergen, waar hij kruiden aan het verzamelen was.

Liedboek redt dominee

Een religieus liedboek heeft het leven van een dominee in Argentinië gered. Twee mannen vielen woensdag een kerk binnen in de westelijke provincie Mendoza, waar Mauricio Sanéz Condori (38) de dienst leidde. Dat meldden bronnen bij de politie gisteren. Een van de overvallers schreeuwde “Geld en mobiele telefoons”. De dominee merkte dit echter niet op en ging door met de dienst, wat een van de

criminelen in woede deed ontsteken. Ten overstaan van de parochianen schoot hij op de geestelijke. Maar het liedboek dat Condori beschermend voor zijn borstkas hield, ving de kogel op. Daardoor kwam het slachtoffer er met slechts lichte verwondingen van af. “Ik dacht eerst dat het een rubberen kogel was, maar toen zag ik het gat in het boek”, zei Condori. “Ik geloof dat er een God is die voor me zorgt.”

Zware bevalling

Een vrouw van 280 kilo heeft in een ziekenhuis in Moskou een baby gebaard. Dit berichtte de krant *Moskovski Komsomolets* gisteren. Moeder en kind maken het goed. De baby weegt 2,45 kilo. Artsen hadden de 35-jarige moeder afgeraden een kind te krijgen. Zij weigerde echter abortus te la-

ten plegen. Het kind werd pas in de 34e week van de zwangerschap door een zeer moeilijke ingreep met een keizersnee ter wereld gebracht. Vooral het zwakke hart van de moeder en haar aanzienlijke vetlagen belemmerden de chirurgen. Zij spraken van een wonder toen alles relatief goed bleek af te lopen.

Te zwaar

In Mainz, de hoofdstad van de Duitse deelstaat Rijnland-Palts, moest de brandweer eraan te pas komen om een vrouw van 200 kilo uit haar woning te halen. De vrouw was gevallen en kon uit eigen kracht niet meer opstaan. Ook het personeel van een ambulance kreeg haar niet meer op de been. De brandweer werd er met tien man bij gehaald. Met behulp van een draaibare ladder en bergingsapparatuur slaagde de brandweer erin de hulpeloze vrouw in een speciale ambulance voor zware personen te krijgen. Die bracht haar naar een ziekenhuis, aldus de brandweer vandaag.

Het pasgeboren olifantje van Dierenpark Emmen heet Lentepins. Dat zei een woordvoerder van de dierentuin gisterochtend.

Deze naam is gekozen uit meer dan zeshonderd suggesties die afgelopen dagen binnenkwamen op de dierentuinsite Mijn Zoo van het AD. Maaïke Kornet uit Gouda is de bedenker van deze naam. Ze krijgt binnenkort een VIP-ontvangst in de dierentuin van Emmen. Het olifantje werd Vorig weekend geboren. Het dikke olifantje is een zoon van moeder Ma yay yee en vader Radza. De naam Lentepins betekent Ein She Min in het

Celstraf zinloos

Een Antwerpse rechter heeft een notoire inbreker vrijgesproken omdat België gevangenisstraffen tot drie jaar toch niet uitvoert. Nog een nieuwe celstraf opleggen zou zinloos zijn, stelde rechter Walter De Smedt. Hij zei dat justitie nieuwe inbraken had uitgelokt door eerdere veroordelingen tot celstraffen niet uit te voeren. De inbreker en zijn advocaat, die de herhaaldelijke inbraken hadden toegegeven, reageerden stomverbaasd op de vrijspraak. “Werkelijk met

stomheid geslagen”, zei advocaat Christopher Savoye vandaag in de Vlaamse krant *Het Laatste Nieuws*. België voert celstraffen tot drie jaar niet meer uit wegens een enorm tekort aan cellen. Veroordeelden krijgen elektronisch huisarrest, maar door een tekort aan elektronische enkelbanden komt ook daarvan weinig terecht. De Belgische minister van Justitie Stefaan De Clerck reageerde vandaag boos. Hij vindt dat de rechter een compleet verkeerd signaal geeft.

Papegaai pikt paspoort

Een mogelijk reislustige papegaai heeft in Nieuw-Zeeland het paspoort van een Brit gestolen. De vogel is van de nieuwsgierige soort kea. Media in Schotland meldden vandaag dat een Schotse toerist met een bus op weg was naar Milford Sound in de streek Fiordland in het zuiden van Nieuw-Zeeland. De buschauffeur stopte om iets

uit het bagageruim te halen. Toen hij de opslag weer wilde afsluiten, zag hij de kea vliegen met een paspoort.

De vogel had het document uit een felgekleurde tas van de Schot gehaald. Het slachtoffer is over het verlies heen, maar kijkt niet meer op dezelfde manier tegen papegaaien aan.

Fransen zijn sexyer

Britten die in Frankrijk werken, vinden de Fransen sexyer en beter gekleed, maar minder grappig en minder goed gezelschap. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerde enquête van het maandblad *TheFrenchPaper*. Britten die zich hebben gesetteld aan de andere kant van het Kanaal zeggen dat ze gelukkiger en gezonder zijn. In Frankrijk wordt er volgens hen meer waarde gehecht aan familiebanden en is er minder misdaad en

stress. Uit de enquête onder duizend Britten blijkt dat 94 procent van de geëmigreerde Britten gelukkig is in Frankrijk, vergeleken met 49 procent toen ze nog in hun vaderland woonden. Hoge misdaadcijfers, dronkenschap en smerige straten waren minpunten van Groot-Brittannië. “Veel Britten zijn erachter gekomen dat het gras daadwerkelijk groener is bij de burens”, aldus uitgever Michael Streeter.

Racistisch wachtwoord

Het Franse telecombedrijf Orange heeft een klant een racistisch wachtwoord voor zijn internetaansluiting gegeven. Het bedrijf moet daarom een boete van 500 euro en een schadevergoeding van 8000 euro betalen, zei de rechtbank van Bordeaux gisteren. De klant was Mohamed

Zaidi, een garagehouder uit de Franse havenstad. Toen hij problemen had met zijn internetverbinding, maakte een helpdeskmedewerker een nieuw wachtwoord aan: salearabe, Frans voor ‘vieze Arabier’. Zaidi, van Marokkaanse afkomst, stapte daarop naar de rechter, die hem in het gelijk stelde.

Remedie tegen snurken



Een didgeridoospeler. De didgeridoo maakt een heel karakteristiek geluid en is vooral bekend van de Aboriginals uit Australië.

Volgens Zwitserse onderzoekers kan dagelijks een halfuur didgeridoo spelen snurken en slaapapneu tegengaan. Dat staat te lezen in het maandblad *‘Bodytalk’*. De didgeridoo is een holle tak van de eucalyptusboom. Het positieve effect is te danken aan de circulaire ademhaling die nodig is om het instrument te kunnen

bespelen en waarbij je tegelijk in- en uitademt. ‘Didge Doctor’ Stephane Swinnen leert patiënten eerst via de buik en daarna met behulp van de didgeridoo circulaire ademen. “De longcapaciteit neemt daardoor toe en de spieren worden enorm getraind. Op die manier worden ze krachtiger en gaan ze ‘s nachts minder ge-

makkelijk verslappen en de keel afsluiten. Ideaal voor wie snurkt of lijdt aan slaapapneu”, aldus Swinnen. Ook mensen die kampen met andere ademhalingsstoornissen of aandoeningen van luchtwegen zoals astma of zelfs mucoviscidose, zouden volgens Swinnen baat hebben bij het bespelen van het instrument.

Biercongres

Zestig professoren van over de hele wereld hebben zich de komende dagen verzameld in Leuven om te praten over de economie van bier. Dit meldde de Vlaamse krant *Het Laatste Nieuws* gisteren.

De economieprofessoren vinden dat bier te weinig wordt bestudeerd als economisch object, terwijl het in België 2,11 procent van de economie uit-

maakt. Zij willen dat biercongressen net als wijncongressen een traditie worden.

De wetenschappers buigen zich vier dagen lang over de stijgende moutprijzen, China als grootste biermarkt en de concentratie van brouwerijen in grote concerns. Er is ook een onderzoek voorgesteld naar het geluksgevoel dat bier kan veroorzaken, vooral voor mati-

ge drinkers. De dalende Belgische bierconsumptie wordt ook behandeld. Die is de laatste twintig jaar met 25 procent gedaald. In 1970 dronk een Belg nog 130 liter bier per jaar, nu is dat nog maar 89 liter. Sinds 2000 is wel de bierexport verdubbeld, naar 1 miljard liter. Ook de economische recessie doet de bier economie goed; dan drinken mensen meer goedkope pints.

Snowboarden in Utrecht

Snowboarden terwijl je capriolen worden gevolgd door mensen op het naastgelegen zonovergoten terras. Dat kan in het weekeinde van 6 en 7 juni. Dan staat er op de Neude in Utrecht een grote snowboardschans.

De schans wordt 9 meter hoog en 25 meter lang. Het is geschikt voor beginners

en professionals. Een enorm luchtkussen zorgt voor een veilige landing. De springschans wordt geplaatst door boardsportvereniging SPIN Utrecht. Die viert op deze manier haar vijfjarig bestaan. Belangstellenden kunnen clinics snowboarden volgen.

Zoektocht

Jeannette Philomene roept alle Filomena's en Filomeno's op om met haar een gebiedsgroep te vormen ter ere van Santa Filomena. Mensen die interesse hebben kunnen contact opnemen met Jeannette Philomene op de volgende telefoonnummers: 462-3429/523-1001/522-6111/664-9277.

BUCKLES

By David Gilbert



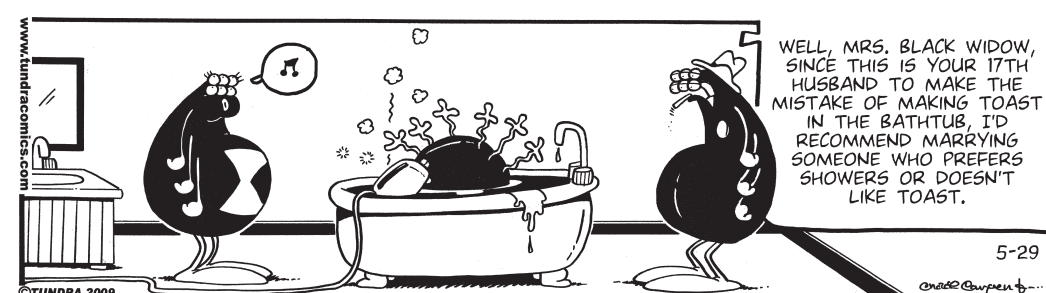
BETLE BAILY

By Mort Walker



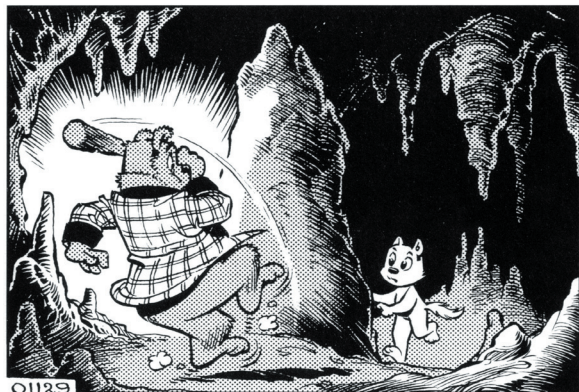
TUNDRA

By Chad Carpenter

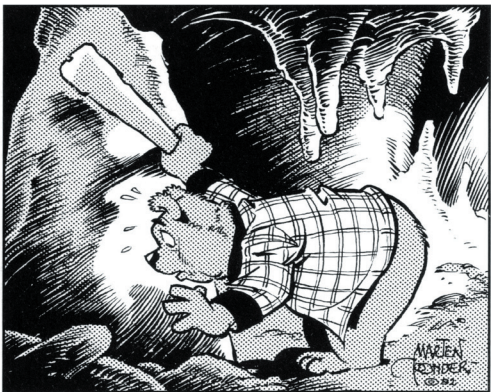


DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Achter de rotspunt klonk het geknars van stenen, en tot schrik van heer Bommel kwam Tom Poes onverwacht te voorschijn. ‘P-pas toch op!’ stamelde de eerste nerveus. ‘Ik heb nu wel een solkuur gebruikt, maar ik heb een erg gevoelig gestel. Je moet daar toch wat meer aan denken; vooral als we bezig zijn een Grote Sol te bevrijden, terwijl het buiten onweert.’ ‘Het onweert niet’, zei Tom Poes. ‘Dat gebonk komt van de poortdeur, die ze bezig zijn open te rammen. We moeten opschieten. Als u nu even de Grote Sol in veiligheid brengt, zal ik proberen ze met het versuffingsgas tegen te houden.’ Met die woorden rende hij de grot uit, zodat heer Ollie eenzaam in de donkere ruimte stond en er een zenuwtrek om zijn linkeroog voer.



‘N-net iets voor de j-jongse v-vriend’, prevelde hij. ‘Om het gevaarlijkste aan mij over te laten, bedoel ik. Hoewel... hoewel ik levenswater gedronken heb, z-zodat me eigenlijk niets ge-gebeuren kan. Zeg nu zelf.’ Zo sprekende schuifelde hij voetje voor voetje naar de achterkant van het rotsblok, maar tot zijn verbazing was daar niets anders te zien dan wat losse stenen. En daaruit klonk een waterig stemmetje op. ‘Heb je levenswater gedronken?’ vroeg het. ‘Ja’, zei heer Ollie, zich vermannend. ‘Veel. Heel veel. Mij kan niets meer gebeuren, als u begrijpt wat ik bedoel.’ ‘Als je veel gedronken hebt, helpt het niet’, zei de stem. ‘Eén druppeltje geeft leven, en een meer vol druppels geeft water.’

EURO

Macrocijfers

AMSTERDAM — De beurzen in Europa lieten vandaag aan het einde van de ochtendhandel over een breed front koerswinsten zien. Beleggers in Europa keken vooral naar de hogere slotstanden op Wall Street en een aantal macrocijfers voor inspiratie. Ook wordt gewacht op belangrijke Amerikaanse macrocijfers later op de dag. De AEX-index noteerde een half uur voor het middaguur een winst van 2,76 punten (1,1 procent) op 263,66. De MidKap-index voor het middensegment won 3,22 punten (0,9 procent) tot 367,43 punten. De beurs in Frankfurt won 1,3 procent en de aandelenmarkt in Parijs steeg 1,4 procent. De FTSE-index in Londen stond 1,3 procent in de plus. De handel op het Damrak verliep redelijk rustig met relatief lage volumes. Er is weinig bedrijfsnieuws om de handel richting te geven. Oliemaatschappij Shell won 1,7 procent, dankzij een olieprijs die met 0,8 procent steeg tot 65,60 dollar per vat. Dat is het hoogste niveau in meer dan zes maanden. In Londen steeg BP 0,6 procent en het Franse Total won 2,2 procent. De euro stond op 1,4045 dollar, tegen 1,3965 dollar aan het slot van de beurshandel gisteren.

TOKIO

Hoog

TOKIO — De aandelenmarkten in het Verre Oosten zijn vandaag met winst gesloten. In Tokio gingen vooral de scheepvaartfondsen en oliegerelateerde aandelen flink omhoog. Daardoor sloot de Nikkei-index op het hoogste niveau in zeven maanden. De Nikkei-index van 225 hoofdfondsen sloot met een winst van 71,11 punten, ofwel 0,8 procent, op 9522,50 punten. De Kospi in Seoul eindigde 0,3 procent hoger en de beurs in Sydney won 1,6 procent. De aandelenmarkt in Hongkong stond in de middaghandel 0,5 procent hoger. De Baltic Dry index, een belangrijke graadmeter van de tarieven voor vrachtvervoer over zee, steeg naar het hoogste niveau in acht maanden. Mede daardoor won het aandeel Mitsui O.S.K. Lines, 's werelds grootste zeecontainervervoerder, 5,1 procent. Branchegeenoot Kawasaki Kisen steeg 6,4 procent en Nippon Yusen won 0,4 procent. De olieprijs steeg tot meer dan 65 dollar per vat. Dat is het hoogste niveau in zes maanden. Het Japanse olieconcern Inpex Holdings steeg 6,3 procent en Nippon Oil won 0,4 procent.

WALL STREET

Licht hoger

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn vandaag licht hoger geopend. Beleggers reageerden positief op een tweede raming van de economische groei in de VS en lieten zich niet van de wijs brengen door het vooruitzicht dat autobouwer General Motors (GM) maandag faillissement zal aanvragen. Kort na opening stond de Dow-Jonesindex op een winst van 0,2 procent op een stand van 8415,17 punten. De S&P 500-index steeg 0,1 procent tot 907,72 punten. Technologiebeurs Nasdaq noteerde met een klein verlies van 0,1 procent op 1750,77 punten. Het Amerikaanse ministerie van Handel meldde dat de economie in het eerste kwartaal op jaarbasis met 5,7 procent is gekrompen. Dit was iets minder dan in de eerste raming die eind april naar buiten was gekomen. "De getallen lijken redelijk in lijn met de eerdere schatting. Niemand verwachtte grote verrassingen dus dit is goed genoeg om het cijfer achter ons te kunnen laten", zei een Amerikaanse beleggingsstrateg. Gisteren werd bekend dat een groot deel van de obligatiehouders van GM akkoord gaat met een herstructureringsvoorstel voor de schulden.

Situatie Opel steeds onzekerder

BERLIJN — Wat er gaat gebeuren met Opel lijkt steeds onzekerder te worden. Nadat Fiat eerder liet weten vrijdag niet aan de onderhandelings-tafel in Berlijn aan te schuiven om verder te praten over de toekomst van Opel, lijkt nu ook het Canadese Magna af te haken.

Auto-onderdelenmaker Magna, dat inmiddels de handen ineen heeft geslagen met de

Russische Serbbank en autobedrijf GAZ, heeft nog niet officieel laten weten de handdoek in de ring te gooien. In een vrijdag gepubliceerd interview met het Duitse weekblad Der Spiegel zei bondskanselier Angela Merkel er alles aan te doen Opel niet failliet te laten gaan. „Maar een direct overheidsbelang in Opel is wat mij betreft niet aan de orde”, aldus Merkel.

Hoewel de beslissing over wat er met de Europese activiteiten van General Motors (GM) moet gebeuren eigenlijk in Washington en Detroit ligt, speelt Duitsland een belangrijke rol aangezien de Duitse overheid miljarden euro's in leningen zou garanderen voor de partij die Opel overneemt. Zowel Duitse als Amerikaanse regeringswoordvoerders zeiden te betwijfelen of

de gesprekken over Opel die gepland stonden voor vrijdag sowieso wel doorgaan als partijen niets nieuws te bieden hebben. Een eerdere gespreksronde die de hele nacht van woensdag op donderdag doorging leverde niets op. Berlijn beschuldigde de Amerikanen ervan op het laatste moment met „nare verrassingen” te komen en 'schandalige' onderhandelings tactieken te gebruiken.

GM klaar voor faillissement



Foto: Getty Images

Het hoofdgebouw van GM in Detroit, Michigan. GM wil na de faillissementsprocedure op korte termijn een doorstart maken.

'New GM'. Zij moeten voor zaterdagmiddag vijf uur (plaatselijke

tijd) aangeven of ze met het aanbod instemmen en de door het Witte Huis en GM

WOZ-waarde stijgt niet

DEN HAAG — De toegekende WOZ-waarde van huizen zal volgend jaar gemiddeld gelijk blijven aan de waarde die dit jaar is toegekend. Het is voor het eerst sinds de WOZ-waarde wordt bepaald dat er geen stijging is. Sinds 1995 wordt de WOZ-waarde gemeten.

Wel treden er verschillen op naar regio en type woning. Dat zei Ruud Kathmann, lid van het management team van de Waarderingskamer, vrijdag tegen het ANP. Kathmann baseert zich op voorlopige cijfers van Nederlandse gemeenten. Deze taxaties worden in de loop van dit jaar verder bestudeerd. "Maar globaal gezien zal de WOZ-waarde gelijk blijven", aldus Kathmann. Bij de bepaling van de WOZ-waarde voor 2010 baseert de Waarderingskamer zich op de situatie per 1 januari 2009. Uiterlijk maart volgend jaar wordt

de nieuwe WOZ-waarde aan huizenbezitters bekendgemaakt. De WOZ-waarde is van belang omdat verschillende belastingtarieven erop gebaseerd zijn, zoals de Onroerend Zaak Belasting (OZB). Maar de toegekende waarde van het huis kan ook belangrijk zijn op hypotheclaire gebied. Kathmann: "Als de waarde van een woning minder waard is, kan een bank zenuwachtig worden. Het kan betekenen dat als de rente moet worden herzien, de bank het tarief optrekt." Aan de andere kant kan een hogere WOZ-waarde ervoor zorgen dat een huiseigenaar bij nieuwe onderhandeling over rente juist gunstiger tarieven kan bedingen. Volgens Kathmann zullen de taxaties per regio uiteenlopen. "De Randstad blijft het goed doen, regio's zoals Groningen, Friesland en Zeeland minder." Ook het woningtype maakt verschil. "Appartementen de-

den het beter dan gezinswoningen. Maar woningen in de duurste klasse juist weer minder goed dan goedkopere huizen." Als er sprake is van een daling van de WOZ-waarde, zal deze ongeveer liggen tussen de 5 en 10 procent, stelt Kathmann. "Dat betekent dat zo'n huiseigenaar in 2010 enkele tientjes minder OZB-belasting moet betalen", aldus de bestuurder. De Waarderingskamer stelt dat de taxatie met peildatum 1 januari 2009 moeilijker was dan in voorgaande jaren. "Dat komt doordat er in sommige segmenten weinig transacties zijn geweest. We hebben de gemeenten laten weten hoe daar mee om te gaan. Zo maken ze nu meer gebruik van de vraagprijzen van woningen." De gemeenten informeren de Waarderingskamer twee keer per jaar over de waarde van woningen in hun verzorgingsgebied.

Rabobank pessimistisch

AMSTERDAM — De Nederlandse economie krimpt dit jaar mogelijk met 6 procent. Dat voorspelde vrijdag econoom Hans Stegeman van de Rabobank. In een uitzending van RTLZ, zei Stegeman dat de voorspelling die minister Wouter Bos donderdag deed 'nog niet pessimistisch genoeg is'.

Bos meldde donderdag in de Tweede Kamer dat hij er rekening mee houdt dat de krimp van de Nederlandse economie dit jaar boven de 5 procent kan uitkomen.

Stegeman is nu al somberder. "Als je kijkt wat er om ons heen gebeurt. In Duitsland houden mensen rekening met een krimp van tegen de 6 procent. Daar kunnen wij in Nederland, met een kleinere en open economie, niet omheen." Volgens Stegeman gaat Nederland de teruggang 'aan alle kanten merken'. Zo zal naar verwachting de werkloosheid snel oplopen, met de koopkracht verder onder druk te staan en 'raken de overheidsfinanciën verder uit balans', aldus de Rabobank-econoom.

Wal-Mart in India

NEW DELHI — Wal-Mart, het grootste supermarkconcern ter wereld, krijgt zaterdag voet aan de grond op het Indiase subcontinent. Het bedrijf opent nog geen supermarkt, dat mogen buitenlandse bedrijven namelijk niet, maar ziet het openen van een groothandel als belangrijke eerste stap.

"India is bovenal een land met bijna 1,2 miljard mensen en een sterk groeiende economie die wordt gedreven door consumptie", zei Raj Jain, het hoofd van Wal-Mart India. Hij denkt dat de groothandel het bedrijf de mogelijkheid biedt kennis op te doen van de wensen van de Indiase consument. Wal-Mart werkt in India samen met het Indiase bedrijf Bharti Enterprises. De bedrijven worden samen ei-

genaar van Best Price Modern Wholesale, de naam waaronder de groothandels gaan opereren. Wal-Mart wil de komende drie jaar tien tot vijftien groothandels openen en vijfduizend werknemers in dienst nemen.

De Indiase economie is in het afgelopen fiscale jaar, dat liep tot eind maart, met 6,7 procent gegroeid. Dat was flink lager dan de groei van 9 procent in het vorige jaar, maar wel hoger dan de verwachting van enkele analisten. Het groei cijfer werd vrijdag bekendgemaakt. De groei in het vierde kwartaal van het boekjaar bedroeg 5,8 procent. Analisten rekenden op een kwartaalgroei van ongeveer 5 procent. De schattingen voor het hele boekjaar liepen uiteen van 6 tot 6,5 procent.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	29-May		PREV.	29-May		
DOW JONES	8403.80	8417.02	AEX	260.90	259.60		
S&P 500	906.83	909.34	AEGON NV	4.50	4.33		
NASDAQ	1751.79	1753.07	AHOLD NV	8.72	8.60		
RUSSELL 2000	492.21	494.85	AIR FRANCE-KLM	11.39	11.22		
EAFE USD	1308.52	1293.57	AKZO NOBEL	32.72	32.97		
SPDR TRUST SER 1	90.92	91.30	ASHOLD NV	14.22	14.52		
DIAMONDS TRST	84.02	84.25	CORIO NV	34.75	34.92		
S&P 500 INDEX	906.83	909.34	DANONE	36.03	35.64		
AMAZON.COM INC	77.65	77.14	DSM (KONIN)	25.16	24.65		
AMERICAN EXPRESS	24.30	24.26	FORTIS	2.75	2.70		
BIOMED INC	51.10	50.93	HAL TRUST	53.73	53.99		
CISCO SYSTEMS	16.51	16.35	HEINEKEN NV	25.55	25.18		
CITIGROUP INC	3.67	3.71	ING GROEP NV-CVA	7.54	7.34		
WALT DISNEY CO	23.99	23.60	ITECH NV	13.88	14.06		
EBAY INC	17.34	17.40	KPN (KONIN) NV	9.38	9.30		
ENZON PHARMACEUT	7.54	7.65	PHILIPS ELECTRON	13.55	13.30		
GENERAL ELECTRIC	13.19	13.23	REED ELSEVIER	8.63	8.50		
GOOGLE INC-CL A	410.40	413.95	REXEL SA	6.60	6.82		
HEWLETT-PACKARD	34.70	34.59	ROBECO NV	16.55	16.63		
HOME DEPOT INC	22.70	22.79	ROLINCO NV	14.11	14.09		
IBM	104.69	104.76	RORENTO NV	41.61	41.68		
INTEL CORP	15.72	15.43	ROYAL DUTCH-SH-A	18.76	19.10		
JOHNSON&JOHNSON	54.53	54.41	TNT NV	13.81	13.91		
MEDTRONIC INC	34.00	34.07	TOMTOM	5.15	5.15		
MICROSOFT CORP	20.45	20.50	UNILEVER NV-CVA	17.12	17.00		
3M CO	56.55	56.49	WESSANEN NV	3.25	3.23		
MOTOROLA INC	6.01	6.02	WOLTERS KLUWER	13.56	13.39		
NVIDIA CORP	10.51	10.36	WP-STEWART HLDG	122.31	123.36		
PRIZER INC	14.69	14.79	ETFS	PREV.	29-May		
PROCTER & GAMBLE	52.59	52.13	SPDR-FINL SELECT	12.01	11.96		
QUALCOMM INC	42.95	43.25	ISHARES-DJ DIV	35.32	35.48		
ROYAL DUTCH-ADR	52.67	54.02	ISHARES-DJ HEALT	51.68	51.91		
SCHLUMBERGER LTD	56.35	57.37	ISHARES-DJ CN GD	45.97	46.14		
SPRINT NEXTEL CO	5.14	5.07	ISHARES MSCI PAC	30.87	42.32		
SYSCO CORP	23.74	23.82	ISHARES-S&P500 GR	47.01	47.25		
TEXAS INSTRUMENT	19.27	19.19	ISHARES-S&P EURO	32.26	47.47		
TIME WARNER INC	23.55	23.16	POWERSHARES DB C	22.79	23.19		
VISA INC-CLASS A	66.50	67.46	POWERSH-QQQ	34.95	34.98		
YAHOO! INC	15.09	15.65	FUNDS	PREV.	29-May		
			HEND PAN EUR SM	12.47	12.47		
CURRENCIES	PREV.	29-May	HEND JAP SM CO	18.22	18.22		
YENUSD	96.970	95.480	HEND PAC EQUITY	59.77	59.77		
USD/EUR	1.392	1.415	HEND CONT EUR EQ	18.91	18.91		
CANUSD	1.117	1.096	HEND GLOBAL TECH	21.72	21.72		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

ESPRESSO
PALM BEACH

BUY ONE
GET ONE
FREE

On all Breakfast
and other combo's

Segafredo now also offers lunch delivery services, call to ask for order list.

Bring this ad to Segafredo store to receive this offer. Not valid with any other promotion. This offer is valid from 29th of May, 2009 till 15th of July, 2009.

Located at the South Beach Mall in Palm Beach # 55 | Open Daily from 6am to 10pm | Tel. 743 8897 - 586 7483